



X-ACT FIT SHOULDER

- ESTABILIZADOR DE HOMBRO X-ACT FIT
- X-ACT FIT-SCHULTER
- X-ACT FIT SHOULDER
- ORTHÈSE D'ÉPAULE X-ACT FIT
- X-ACT FIT-SCHOUDERBRACE
- SUORTE DE OMBRO X-ACT FIT
- RAMENNÍ ORTÉZA X-ACT FIT
- RAMENNÁ ORTÉZA X-ACT FIT
- X-ACT FIT-SKULDER
- X-ACT FIT AXEL
- X-ACT OLKAPÄÄ KUNTOON
- X-ACT SUNN SKULDER
- ORTEZA X-ACT FIT SHOULDER
- ORTEZĂ PENTRU UMĂR X-ACT FIT

ENGLISH..... 2

ESPAÑOL 4

DEUTSCH..... 6

ITALIANO..... 8

FRANÇAIS..... 10

NEDERLANDS..... 12

PORTUGUÊS..... 14

ČEŠTINA..... 16

SLOVENČINA..... 18

DANSK.....20

SVENSKA.....22

SUOMI..... 24

NORSK.....26

POLISH28

ROMANIAN30

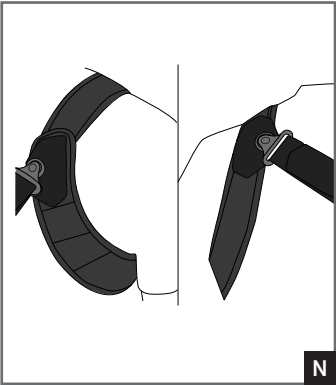
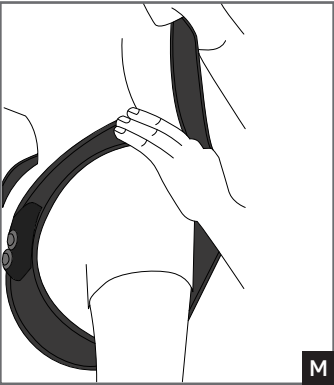
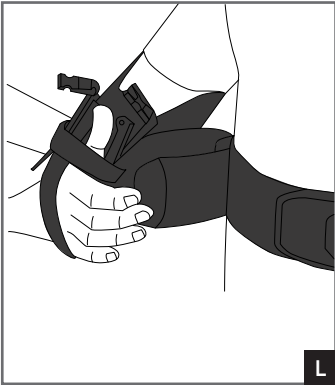
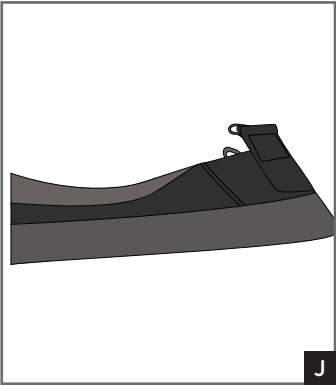
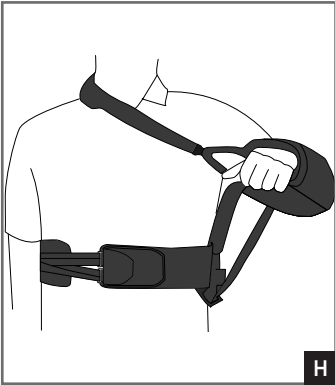
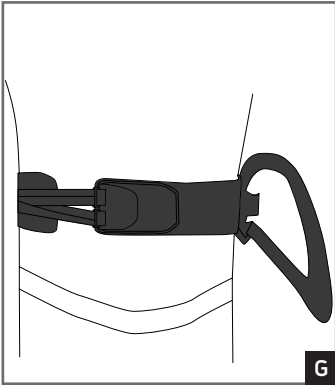
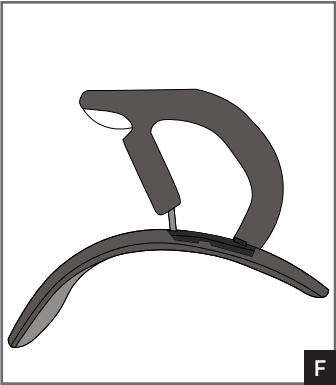
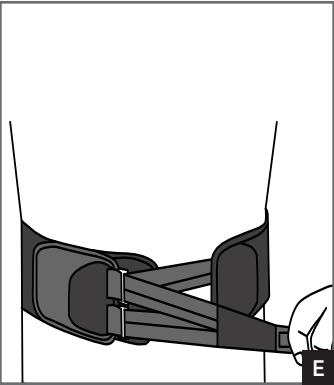
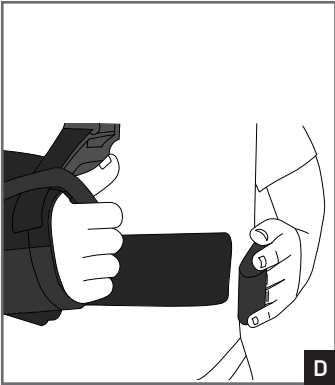
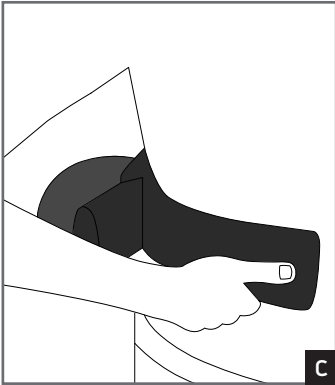
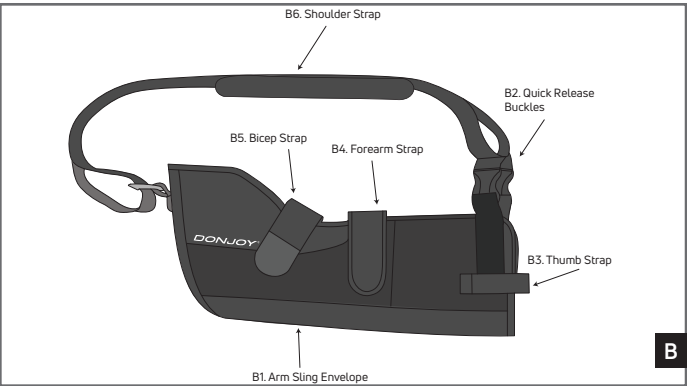
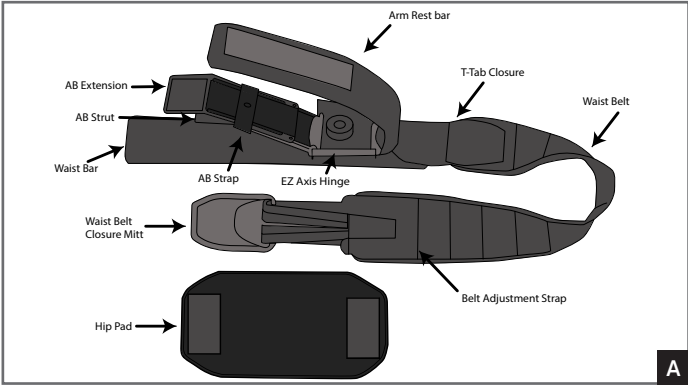


MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany



DJO, LLC
5919 Sea Otter Place,
Suite 200
Carlsbad, CA 92010
U.S.A.





ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE: The intended user should be a licensed medical professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

INTENDED USE/INDICATIONS: The X-Act Fit shoulder brace provides support and immobilization of the shoulder, elbow, wrist and hand following surgery and other shoulder conditions. Rotator cuff repairs; Bankart and capsular shift procedures; Soft-tissue strains; Shoulder dislocation/subluxation; Non or minimally displaced proximal humerus fractures; Pectoral tendon rupture and distal biceps rupture; AC-Joint instabilities; Proximal biceps tenodesis, SLAP-Repairs; ORIF clavicle fractures; Humeral shaft fractures; Scapular fractures; SC joint separation, UCL recon of the elbow and other elbow fracture indications; Non- and Post-surgical rehabilitation.

CONTRAINDICATIONS: None

WARNING AND CAUTIONS:

- Device is supportive only and does not guarantee or intend to prevent injury.
- If you have skin disorders/injuries in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a medical professional.
- Do not use over open wounds.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- DJO, LLC accepts no responsibility for any injury which might occur while using DJO, LLC products.
- Do not use this device if it was damaged and/or packaging has been opened.

NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

PRE-APPLICATION INFORMATION:

SIZING:

1. Measure patient's waist circumference 1" (2-5cm) above belly button.
2. The WAIST BELT is packaged for the largest configuration and will fit up to 58" waist.
3. To adjust the WAIST BELT for smaller sizes, remove the Y-Tab closure on end of belt and trim WAIST BELT to fit patient. Reattach the Y-Tab closure. Each trim line is 2"(5cm) apart.

PREPARING THE BRACE:

1. Prepare the brace by opening the WAIST BELT CLOSURE MITT.

APPLICATION INFORMATION:

1. FORM THE WAIST BAND :

1. Shape the malleable waist band to fit patient's torso.

NOTE: Do not remove plastic sleeve until step 3.

2. POSITION WAIST BAND & SIZE WAIST BELT:

1. (Right Shoulder shown) Place the malleable WAIST BAND on the affected side of body approximately 1" (2.5 cm) above the belly button. (Fig C)
2. Wrap the WAIST BELT around the torso and attach the BELT CLOSURE STRAP to FRONT PANEL of WAIST BAND. (Fig D)
3. Tighten WAIST BELT using the BELT ADJUSTMENT STRAP as needed for secure fit. (Fig E) The ARM REST BAR should be pointing forward and in a neutral position.

NOTE: Excess WAIST BELT may be trimmed as needed. Remove the Y-tab on the WAIST BELT, trim belt and re-apply Y-tab. Secure WAIST BELT to WAIST BAND.

4. Movable HIP PAD may be positioned on inside of WAIST BELT on unaffected side to provide additional comfort & support.

3. ADJUSTING FOR ABDUCTION / ER / IR POSITIONS:

The DonJoy X-Act Fit Shoulder is packaged and configured for a neutral abduction position.

UP TO 45 DEGREES OF ABDUCTION OR ER/IR

1. Remove Plastic Sleeve on ARM REST BAR.
2. Shape the malleable ARM REST BAR into the desired arm position for up to 45 Abduction or for External/Internal Rotation. Secure the AB STRUT under the ARM REST BAR. (Fig F)

45-TO-90-DEGREE ABDUCTION

1. Remove Plastic Sleeve on ARM REST BAR.
2. Locate the button on the EZ AXIS HINGE plate on the WAIST BAND. Push in the BUTTON and pull away from WAIST BAR to rotate the ARM REST BAR so it's at a 90-degree angle to WAIST BAND. Push down on EZ AXIS HINGE plate and make sure there is an AUDIBLE CLICK locking the ARM REST BAR in place.

NOTE: ARM REST BAR should be pointing down toward patient's hip. (Fig G)

ROMANIAN

NOTĂ: BARA DE SUSȚINERE A BRAȚULUI trebuie să fie îndreptată în jos, spre șoldul pacientului. (Fig. G)

3. Poziționați BARA DE SUSȚINERE A BRAȚULUI la nivelul de abducție dorit.
4. Îndepărtați CUREAUA DE PRINDERE din jurul BAREI AB. Detașați EXTENSIA AB și poziționați-o de-a lungul SUPORTULUI AB pentru susținerea optimă a barei de sprijin pentru brațe. Securațiți strâns CUREAUA DE PRINDERE în jurul SUPORTULUI AB și al EXTENSIEI. Cărligul din partea de sus a EXTENSIEI AB trebuie fixat în siguranță de BARA DE SUSȚINERE A BRAȚULUI. (Fig. H) „Buza” SUPORTULUI AB poate fi poziționată, dacă se dorește, pentru a fi lipită de Extensia AB.

NOTĂ: În cazul unor pacienți, BANDA PENTRU TALIE poate necesita o poziționare la un nivel ușor mai sus pe trunchiul pacientului pentru a obține abducția la un unghi de 90 de grade.

4. DIMENSIONAREA ȘI APLICAREA BANDAJULUI SUSPENSOR PENTRU BRAȚ:

APLICAREA BANDAJULUI SUSPENSOR PENTRU BRAȚ

1. Scoateți curelele pentru antebrăț, degetul mare și biceps din ÎNVELIȘUL PENTRU BRAȚ. Deschideți CATARAMELE CU ELIBERARE RAPIDĂ situate în partea din față a ÎNVELIȘULUI PENTRU BRAȚ. Așezați antebrățul în ÎNVELIȘUL PENTRU BRAȚ cât mai bine posibil.

AJUSTAREA LUNGIMII BANDAJULUI SUSPENSOR PENTRU BRAȚ

1. Pentru a ajusta ÎNVELIȘUL PENTRU BRAȚ pentru o mărime mai mică, îndepărtați clemele de închidere cu cârlig cu CATARAMELE CU ELIBERARE RAPIDĂ de pe partea din față a ÎNVELIȘULUI PENTRU BRAȚ, pliați capătul ÎNVELIȘULUI PENTRU BRAȚ spre interior și atașați cârligul intern și clemele cu buclă la lungimea dorită. (Fig. I).
2. Reatașați clemele de închidere cu cârlig cu CATARAMELE CU ELIBERARE RAPIDĂ pe fiecare parte a ÎNVELIȘULUI PENTRU BRAȚ (cât mai bine posibil), astfel încât CATARAMA CU ELIBERARE RAPIDĂ să fie poziționată deasupra părții de sus a ÎNVELIȘULUI PENTRU BRAȚ. (Fig. J)
3. Așezați brațul în ÎNVELIȘUL PENTRU BRAȚ și securizați CUREAUA PENTRU DEGETUL MARE între degetul mare și degetul arătător, în partea din față a bandajului suspensor. Strângeți CURELELE PENTRU ANTEBRAȚ și BICEPS în locurile dorite.
4. Așezați curea pentru umăr peste umărul opus. Conectați CATARAMELE CU ELIBERARE RAPIDĂ de pe curea pentru umăr la catarama aferentă din partea din față a ÎNVELIȘULUI PENTRU BRAȚ. (Fig. K). Înlăturați și strângeți curelele după cum este necesar.

NOTĂ: Înlăturarea finală a curelelor trebuie realizată DUPĂ poziționarea barei de abducție.

5. ATAȘAREA BANDAJULUI SUSPENSOR PE BARA DE SUSȚINERE A BRAȚULUI:

1. Poziționați ÎNVELIȘUL BANDAJULUI SUSPENSOR PENTRU BRAȚ de-a lungul sistemului de prindere cu arici al BAREI DE SUSȚINERE A BRAȚULUI, cu cotul la câțiva inch în spatele curbării de pe BARA DE SUSȚINERE A BRAȚULUI. Verificați ca ÎNVELIȘUL PENTRU BRAȚ să fie bine fixat pe BARA DE SUSȚINERE A BRAȚULUI (Fig. L).
2. Ajustați și înlăturați curea pentru umăr, în față și în spate, în funcție de necesități

OPȚIONAL: APLICAREA INELULUI DE UMĂR

1. Îndepărtați curea pentru umăr standard de pe ÎNVELIȘUL PENTRU BRAȚ.
2. Alungați CURELELE PENTRU UMĂR ÎN FAȚĂ ȘI ÎN SPATE la lungimea maximă posibilă pentru prima poziționare. Atașați curea posterioră la inelul în O de pe partea din spate a ÎNVELIȘULUI BANDAJULUI SUSPENSOR PENTRU BRAȚ.
3. Deschideți INELUL DE UMĂR și înfășurați-l pe sub brațul neafectat și pe deasupra umărului. Securațiți INELUL DE UMĂR cu o închidere cu cârlig și buclă (Fig. M). Verificați ca închiderea cu cârlig și buclă a INELULUI DE UMĂR să fie departe de pacient, cu CAPETELE MAI LATE deasupra părții superioare a umărului. Înlăturați și/sau reglați circumferința INELULUI DE UMĂR în funcție de necesități.

POZIȚIONAREA CLEMELOR DE CUREA CU INEL ÎN D ROTATIV

1. Ajustați CLEMELE DE CUREA CU INEL ÎN D ROTATIV din fața și din spatele INELULUI DE UMĂR astfel încât să fie la aproximativ 1-2 în față de partea superioară a umărului (Fig. N). Fixarea CLEMELOR DE CUREA CU INEL ÎN D ROTATIV pe inelul de umăr ajută la menținerea curelelor și a brațului într-o poziție corespunzătoare.
2. Securațiți CURELELE PENTRU UMĂR cu CATARAMELE CU ELIBERARE RAPIDĂ pe partea din față a bandajului suspensor.
3. Ajustați și înlăturați excesul de CUREA PENTRU UMĂR în funcție de necesități.

INSTRUCȚIUNI DE CURĂȚARE: Separați componentele rigide de părțile moi înainte de curățare.

🧼 Spălați la mână cu apă (86°F/30°C) și săpun. Lăsați să se usuce la aer.

CONȚINUTUL MATERIALULUI: Nailon, aluminiu, oțel inoxidabil, spumă poliuretanică, poliuretan.

GARANȚIE: DJO, LLC va repara sau va înlocui integral sau parțial unitatea și accesoriile acesteia în cazul defectelor de material sau de manipulare, pentru o perioadă de șase luni de la data vânzării. În măsura în care condițiile acestei garanții sunt incompatibile cu reglementările locale, se vor aplica prevederile acestor reglementări locale.

NUMAI PE BAZĂ DE PRESCRIPȚIE MEDICALĂ.

NOTIFICARE: DEȘI S-AU DEPUȘ TOATE EFORTURILE ÎN TEHNICILE DE ULTIMĂ GENERAȚIE PENTRU A OBTINE COMPATIBILITATEA MAXIMĂ ÎN MATERIE DE FUNCȚIONALITATE, REZISTENȚĂ, DURABILITATE ȘI CONFORT, NU EXISTĂ NICIO GARANȚIE CĂ PRIN UTILIZAREA ACESTUI PRODUS VOR FI PREVENITE LEZIUNILE.

3. Form the ARM REST BAR to desired level of Abduction.
4. Remove the CINCH STRAP around the AB BAR. Detach AB EXTENSION and position along AB STRUT for optimal support of ARM REST BAR. Tightly secure the CINCH STRAP around the AB STRUT & EXTENSION. The hook on the top of the AB EXTENSION should be securely attached to the ARM REST BAR. (Fig H). The AB STRUT 'lip' may be formed if desired, to be flush with AB Extension.

NOTE: For some patients, the WAIST BAND may need to be placed slightly higher on patient's torso to obtain 90-degree abduction.

4. SIZING AND APPLICATION OF ARM SLING:

APPLY ARM SLING

1. Remove forearm, thumb, and bicep straps from the ARM ENVELOPE. Open QUICK RELEASE BUCKLES at front of ARM ENVELOPE. Place forearm into ARM ENVELOPE as far back as possible.

ADJUST ARM SLING LENGTH

1. To adjust ARM ENVELOPE for a smaller size, remove the hook closure tabs with QUICK RELEASE BUCKLES from front of ARM ENVELOPE, fold the end of the ARM ENVELOPE inward and adhere the internal hook and loop tabs at the desired length. (Fig I).
2. Re-attach the hook closure tabs with QUICK RELEASE BUCKLES to either side of the ARM ENVELOPE (as far forward as possible), making sure the QUICK RELEASE BUCKLE is positioned above top of ARM ENVELOPE. (Fig J)
3. Place arm in ARM ENVELOPE and secure THUMB STRAP between the thumb and forefinger at front of sling. Secure FOREARM and BICEP STRAPS at desired locations.
4. Place shoulder strap over the opposite shoulder. Connect shoulder strap QUICK RELEASE BUCKLES to its mate on front of ARM ENVELOPE. (Fig K). Trim and tighten straps as needed.

NOTE: Final trimming of straps should be completed AFTER abduction bar is positioned.

5. ATTACH SLING TO ARM REST BAR:

1. Position ARM SLING ENVELOPE along the hook and loop strip of the ARM REST BAR with elbow a few inches behind the bend on the ARM REST BAR. Make sure the ARM ENVELOPE is firmly attached to the ARM REST BAR(Fig L).
2. Adjust and trim shoulder strap, front and back, as needed

OPTIONAL: SHOULDER RING APPLICATION

1. Remove the standard shoulder strap from the ARM ENVELOPE.
2. Lengthen FRONT and BACK SHOULDER STRAPS to their longest length for first time fitting. Attach the posterior strap to the O-ring on back of the ARM SLING ENVELOPE.
3. Open the SHOULDER RING and wrap under unaffected arm, then over top of shoulder. Secure SHOULDER RING with hook and loop closure (Fig. M). Make sure the hook and loop closure of SHOULDER RING is away from patient with WIDEST ENDS over top of shoulder. Trim and/or adjust the SHOULDER RING circumference as needed.

POSITIONING OF SWIVEL D-RING STRAP TABS

1. Adjust the front and back SWIVEL D-RING STRAP TABS on SHOULDER RING so they are approximately 1"- 2" from top of shoulder (Fig. N). Placement of the SWIVEL D-RING STRAP TABS on the shoulder ring helps to maintain straps and arm in proper position.
2. Secure SHOULDER STRAP with Quick Release Buckles to front of sling.
3. Adjust and Trim excess SHOULDER STRAP as needed.

CLEANING INSTRUCTIONS: Separate the rigid components from the soft goods prior to cleaning.



Hand wash in water (86°F/30°C) using soap. Air dry.

MATERIAL CONTENTS: Nylon, Aluminum, Stainless Steel, Polyurethane Foam, Polyurethane.

WARRANTY: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

RX ONLY.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO, LEA ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y CUIDADOSAMENTE. EL USO CORRECTO ES IMPRESCINDIBLE PARA SU BUEN FUNCIONAMIENTO.

PERFIL DE USUARIO PREVISTO: El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

USO PREVISTO/INDICACIONES: El estabilizador de hombro X-Act Fit proporciona apoyo e inmovilización de hombro, codo, muñeca y mano después de una cirugía y otras afecciones del hombro. Reparaciones del manguito rotador, procedimientos de Bankart y desplazamiento capsular, distensiones de tejidos blandos, luxación/subluxación del hombro, fracturas proximales del húmero sin desplazamiento o con desplazamiento mínimo, rotura del tendón pectoral y rotura distal del bíceps, inestabilidades de la articulación acromioclavicular, tenodesis proximal del bíceps, reparaciones de lesiones anteroposteriores del rodete glenoideo superior, fracturas de clavícula con reducción abierta y fijación interna, fracturas del eje humeral, fracturas escapulares, separación de la articulación esterno-clavicular, reconocimiento de esguince del ligamento colateral cubital del codo y otros indicios de fracturas de codo, rehabilitación no quirúrgica y posquirúrgica.

CONTRAINDICACIONES: Ninguna

ADVERTENCIA Y PRECAUCIONES:

- Solo es un dispositivo de apoyo y no garantiza ni pretende evitar lesiones.
- En caso de enfermedades o lesiones cutáneas en la parte comprometida del cuerpo, el producto se debe colocar y usar solo después de consultar con un profesional médico.
- No utilizar sobre heridas abiertas.
- Si sufre algún dolor, inflamación, cambios de sensibilidad o cualquier otra reacción poco frecuente durante el uso de este producto, comuníquese con su médico inmediatamente.
- DJO, LLC no asume ninguna responsabilidad por lesiones que se puedan producir durante el uso de los productos de DJO, LLC.
- No utilice este dispositivo si está dañado o si el envase está abierto.

NOTA: Comuníquese con el fabricante y con la autoridad competente en caso de que se produzca un incidente grave debido al uso de este dispositivo.

INFORMACIÓN PREVIA A LA COLOCACIÓN:

TAMAÑO:

1. Mida la circunferencia de la cintura del paciente 1 pulg. (2 a 5 cm) por encima del ombligo.
2. El CINTURÓN está empaquetado para la configuración más grande y se ajustará hasta 58 pulg. (147,32 cm) de cintura.
3. Para ajustar el CINTURÓN a tallas más pequeñas, retire el cierre de lengüeta en Y del extremo del cinturón y recorte el CINTURÓN para ajustarlo al paciente. Vuelva a colocar el cierre de lengüeta en Y. Cada línea de corte tiene una separación de 2 pulg. (5 cm).

PREPARACIÓN DEL ESTABILIZADOR:

1. Prepare el estabilizador abriendo la FUNDA DE CIERRE DEL CINTURÓN.

INFORMACIÓN SOBRE LA COLOCACIÓN:

1. DELE FORMA A LA BANDA PARA LA CINTURA:

1. Dele forma a la banda maleable para la cintura para ajustarla al torso del paciente.

NOTA: No retire la funda plástica hasta el paso 3.

2. POSICIÓN DE LA BANDA DE LA CINTURA Y TAMAÑO DEL CINTURÓN:

1. (Se muestra el hombro derecho) Coloque la BANDA MALEABLE PARA LA CINTURA en el lado afectado del cuerpo aproximadamente 1 pulg. (2,5 cm) por encima del ombligo. (Fig. C)
2. Envuelva el CINTURÓN alrededor del torso y fije la CORREA DE CIERRE DEL CINTURÓN al PANEL FRONTAL de la BANDA PARA LA CINTURA. (Fig. D)
3. Apriete el CINTURÓN utilizando la CORREA DE AJUSTE DEL CINTURÓN, según sea necesario, para un ajuste seguro. (Fig. E) La BARRA REPOSABRAZOS debe apuntar hacia delante y estar en posición neutra.

NOTA: El CINTURÓN sobrante se puede recortar, según sea necesario. Retire la lengüeta en Y del CINTURÓN, recorte el cinturón y vuelva a colocar la lengüeta en Y. Fije el CINTURÓN a la BANDA PARA LA CINTURA.

4. La ALMOHADILLA MÓVIL PARA LA CADERA se puede colocar en el interior del CINTURÓN en el lado no afectado para proporcionar mayor comodidad y apoyo.

3. AJUSTE PARA POSICIONES DE ABDUCCIÓN/ER/IR:

El estabilizador de hombro DonJoy X-Act Fit está empaquetado y configurado para una posición de abducción neutra.

HASTA 45 GRADOS DE ABDUCCIÓN O ER/IR

1. Retire la funda plástica de la BARRA REPOSABRAZOS.
2. Dele forma a la BARRA REPOSABRAZOS maleable en la posición de brazo deseada para abducción o para rotación externa/interna hasta un máximo de 45°. Fije la RIOSTRA AB debajo de la BARRA REPOSABRAZOS. (Fig. F)

ABDUCCIÓN DE 45 A 90 GRADOS

1. Retire la funda plástica de la BARRA REPOSABRAZOS.
2. Localice el botón de la placa de la BISAGRA DE EJE EZ en la BANDA PARA LA CINTURA. Presione el BOTÓN y tire de la BARRA PARA LA CINTURA para girar la BARRA REPOSABRAZOS de modo que forme un ángulo de 90 grados con la BANDA PARA LA CINTURA. Empuje hacia abajo la placa de la BISAGRA DE EJE EZ y asegúrese de que se escuche un CLIC AUDIBLE que bloquee la BARRA REPOSABRAZOS en su sitio.

NOTA: La BARRA REPOSABRAZOS debe apuntar hacia abajo, hacia la cadera del paciente. (Fig. G)

3. Dele forma a la BARRA REPOSABRAZOS al nivel deseado de abducción.
4. Retire la CORREA DE CIERRE alrededor de la BARRA AB. Separe la EXTENSIÓN AB y colóquela a lo largo de la RIOSTRA AB para un soporte óptimo de la BARRA REPOSABRAZOS. Asegure firmemente la CORREA DE CIERRE alrededor de la RIOSTRA Y EXTENSIÓN AB. El gancho de la parte superior de la EXTENSIÓN AB debe estar firmemente fijada a la BARRA REPOSABRAZOS. (Fig. H). El "borde" de la RIOSTRA AB se puede moldear, si se desea, para que quede al ras con la extensión AB.

NOTA: En algunos pacientes, puede ser necesario colocar la BANDA PARA LA CINTURA un poco más arriba en el torso del paciente para lograr una abducción de 90 grados.

4. TAMAÑO Y COLOCACIÓN DEL CABESTRILLO PARA BRAZO:

COLOQUE EL CABESTRILLO PARA BRAZO

1. Retire las correas del antebrazo, pulgar y bíceps del CABESTRILLO. Abra las HEBILLAS DE LIBERACIÓN RÁPIDA de la parte frontal del CABESTRILLO. Coloque el antebrazo en el CABESTRILLO lo más atrás posible.

AJUSTE LA LONGITUD DEL CABESTRILLO PARA BRAZO

1. Para ajustar el CABESTRILLO a una talla más pequeña, retire las lengüetas de cierre de gancho con HEBILLAS DE LIBERACIÓN RÁPIDA de la parte frontal del CABESTRILLO, pliegue el extremo del CABESTRILLO hacia dentro y pegue las lengüetas internas de velcro a la longitud deseada. (Fig. I).
2. Vuelva a colocar las lengüetas de cierre de gancho con las HEBILLAS DE LIBERACIÓN RÁPIDA a cada lado del CABESTRILLO (lo más adelante posible), asegurándose de que la HEBILLA DE LIBERACIÓN RÁPIDA esté colocada por encima de la parte superior del CABESTRILLO. (Fig. J)
3. Coloque el brazo en el CABESTRILLO y fije la CORREA DEL PULGAR entre el pulgar y el índice en la parte frontal del cabestrillo. Fije las CORREAS DEL ANTEBRAZO y BÍCEPS en los lugares deseados.
4. Pase la correa del hombro sobre el hombro opuesto. Conecte las HEBILLAS DE LIBERACIÓN RÁPIDA de la correa de hombro a su acoplamiento en la parte frontal del CABESTRILLO. (Fig. K). Recorte y ajuste las correas, según sea necesario.

NOTA: El recorte final de las correas se debe realizar DESPUÉS de colocar la barra de abducción.

5. FIJE EL CABESTRILLO A LA BARRA REPOSABRAZOS:

1. Coloque el CABESTRILLO a lo largo de la tira de velcro de la BARRA REPOSABRAZOS con el codo unas pulgadas por detrás de la curva de la BARRA REPOSABRAZOS. Asegúrese de que el CABESTRILLO esté firmemente fijo a la BARRA REPOSABRAZOS (Fig. L).
2. Ajuste y recorte la correa del hombro, por delante y por detrás, según sea necesario

OPCIONAL: COLOCACIÓN DEL ANILLO DEL HOMBRO

1. Retire la correa del hombro estándar del CABESTRILLO.
2. Alargue las CORREAS FRONTALES y POSTERIORES DEL HOMBRO hasta su longitud máxima para el primer ajuste. Fije la correa posterior al anillo en forma de O situado en la parte posterior del CABESTRILLO.
3. Abra el ANILLO DEL HOMBRO y envuélvalo bajo el brazo no afectado, luego sobre la parte superior del hombro. Asegure el ANILLO DEL HOMBRO con el cierre de velcro (Fig. M). Asegúrese de que el cierre de velcro del ANILLO DEL HOMBRO está alejado del paciente con los EXTREMOS MÁS ANCHOS sobre la parte superior del hombro. Recorte y/o ajuste la circunferencia del ANILLO DEL HOMBRO, según sea necesario.

POSICIÓN DE LAS LENGÜETAS GIRATORIAS DE LA CORREA DEL ANILLO EN FORMA DE D

1. Ajuste las LENGÜETAS frontales y posteriores DE LA CORREA DEL ANILLO EN FORMA DE D en el ANILLO DEL HOMBRO para que estén aproximadamente a 1 a 2 pulg. (2,54 a 5,08 cm) de la parte superior del hombro (Fig. N). La colocación de las LENGÜETAS GIRATORIAS DE LAS CORREAS DEL ANILLO EN FORMA DE D sobre el anillo del hombro ayuda a mantener las correas y el brazo en la posición correcta.
2. Asegure la CORREA DEL HOMBRO con las hebillas de liberación rápida a la parte frontal del cabestrillo.
3. Ajuste y recorte el excedente de la CORREA DEL HOMBRO, según sea necesario.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA: Separe los componentes rígidos de los blandos antes de limpiarlos.



Lave a mano con agua (86 °F/30 °C) y jabón. Deje secar al aire.

COMPOSICIÓN DE LOS MATERIALES: Nailon, aluminio, acero inoxidable, espuma de poliuretano, poliuretano.

GARANTÍA: DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos del material o de la fabricación, durante los seis meses siguientes a la fecha de venta. En la medida en que los términos de esta garantía sean incompatibles con la normativa local, se aplicarán las disposiciones de dicha normativa local.

SOLO CON RECETA MÉDICA.

AVISO: AUNQUE HEMOS APLICADO EN LO POSIBLE TÉCNICAS DE ÚLTIMA GENERACIÓN PARA LOGRAR LA MÁXIMA COMPATIBILIDAD DE FUNCIONAMIENTO, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMODIDAD, NO EXISTEN GARANTÍAS DE QUE LAS LESIONES PUEDAN EVITARSE MEDIANTE EL USO DE ESTE PRODUCTO.

VOR GEBRAUCH DES PRODUKTS BITTE DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN VOLLSTÄNDIG UND SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DES PRODUKTS IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL: Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen und zu verstehen, und körperlich in der Lage sein, diese auszuführen.

VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN: Die X-Act Fit-Schulterorthese stützt und immobilisiert Schulter, Ellbogen, Handgelenk und Hand nach Operationen und anderen Erkrankungen der Schulter. Rotatorenmanschetten-Reparaturen; Bankart- und Kapselverschiebungseingriffe; Zerrungen des Weichgewebes; Schulterluxation/-subluxation; nicht oder minimal dislozierte Fraktur des proximalen Humerus; Ruptur der Pectoralissehne und Ruptur des distalen Bizeps; Instabilitäten des AC-Gelenks; proximale Bizeps-Tenodese; SLAP-Reparaturen; ORIF-Verfahren bei Schlüsselbeinfraktur; Fraktur des Humerusschafts; Skapulafraktur; Separation des SC-Gelenks, UCL-Rekonstruktion des Ellbogens und andere Ellenbogenfrakturen; nicht-operative und postoperative Rehabilitation.

KONTRAINDIKATIONEN: Keine

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN:

- Das Gerät hat eine rein stützende Funktion und garantiert nicht die Verhinderung von Verletzungen.
- Bei Hauterkrankungen/-verletzungen im betroffenen Körperteil sollte das Produkt nur nach Rücksprache mit einer medizinischen Fachkraft angepasst und getragen werden.
- Nicht auf offenen Wunden verwenden.
- Wenn bei der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, nehmen Sie bitte sofort Kontakt mit Ihrem Arzt auf.
- DJO, LLC, übernimmt keine Verantwortung für eventuelle Verletzungen, die während der Anwendung von Produkten von DJO, LLC, auftreten.
- Dieses Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist und/oder die Verpackung geöffnet wurde.

HINWEIS: Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

VORBEREITUNG VOR DER ANWENDUNG:

GRÖSSENBESTIMMUNG:

1. Den Taillenumfang des Patienten 2–5 cm über dem Bauchnabel messen.
2. Der TAILLENGÜRTEL ist für die größte Konfiguration verpackt und passt bis zu einer Taille von 58 in (147 cm).
3. Um den TAILLENGÜRTEL für kleinere Größen anzupassen, den Y-Laschenverschluss am Ende des Gürtels entfernen und den TAILLENGÜRTEL auf den Patienten zuschneiden. Den Y-Laschenverschluss wieder anbringen. Die Schnittlinien haben einen Abstand von 5 cm.

VORBEREITUNG DER ORTHESE:

1. Die Orthese durch Öffnen des TAILLENGÜRTELVERSCHLUSSES vorbereiten.

ANWENDUNGSGRUNDLAGEN:

1. DAS TAILLENBAND IN FORM BRINGEN:

1. Das verformbare Taillenband an den Oberkörper des Patienten anpassen.

HINWEIS: Die Kunststoffhülle erst in Schritt 3 entfernen.

2. TAILLENBAND POSITIONIEREN UND GRÖSSE DES TAILLENGÜRTELS ANPASSEN:

1. (Abbildung: rechte Schulter) Das verformbare TAILLENBAND auf der betroffenen Körperseite ca. 2,5 cm oberhalb des Bauchnabels anlegen. (Abb. C)
2. Den TAILLENGÜRTEL um den Oberkörper legen und den VERSCHLUSSGURT DES GÜRTELS an der VORDEREN SEITE des TAILLENBANDS befestigen. (Abb. D)
3. Den TAILLENGÜRTEL mit dem ANPASSUNGSGURT DES GURTS nach Bedarf enger schnallen, damit er sicher sitzt. (Abb. E) Die ARMSTÜTZENLEISTE sollte nach vorne zeigen und sich in einer neutralen Position befinden.

HINWEIS: Überschüssiger TAILLENGÜRTEL kann nach Bedarf abgeschnitten werden. Die Y-Lasche am TAILLENGÜRTEL entfernen, Gürtel zuschneiden und die Y-Lasche wieder anbringen. Den TAILLENGÜRTEL am TAILLENBAND befestigen.

4. Das bewegliche HÜFTPOLSTER kann auf der Innenseite des TAILLENGÜRTELS auf der nicht betroffenen Seite positioniert werden, um zusätzlichen Komfort und Halt zu bieten.

3. ANPASSUNG FÜR ABDUKTIONS-/ER-/IR-POSITIONEN:

Die DonJoy X-Act Fit Schulter ist für eine neutrale Abduktionsposition verpackt und konfiguriert.

ABDUKTION ODER ER/IR BIS ZU 45 GRAD

1. Die Kunststoffhülle um die ARMSTÜTZENLEISTE entfernen.
2. Die verformbare ARMSTÜTZENLEISTE in die gewünschte Armposition für bis zu 45-Grad-Abduktion oder für Außen-/Innendrehung bringen. Die AB-STÜTZE unter der ARMSTÜTZENLEISTE befestigen. (Abb. F)

45- BIS 90-GRAD-ABDUKTION

1. Die Kunststoffhülle um die ARMSTÜTZENLEISTE entfernen.
2. Den Knopf auf der EZ-ACHSEN-GELENK-Platte auf dem TAILLENBAND lokalisieren. Den KNOPF drücken und vom TAILLENBAND wegziehen, um die ARMSTÜTZENLEISTE so zu drehen, dass sie sich in einem 90-Grad-Winkel zum TAILLENBAND befindet.

Die EZ-ACHSEN-GELENK-Platte nach unten drücken und darauf achten, dass die ARMSTÜTZENLEISTE mit einem HÖRBAREN KLICK einrastet.

HINWEIS: Die ARMSTÜTZENLEISTE sollte nach unten zur Hüfte des Patienten zeigen. (Abb. G)

3. Die ARMSTÜTZENLEISTE in die gewünschte Abduktionsstellung bringen.

4. Das GURT BAND um die AB-LEISTE entfernen. Die AB-VERLÄNGERUNG abnehmen und sie entlang der AB-STÜTZE positionieren, um die ARMSTÜTZENLEISTE optimal zu stützen. Das GURT BAND um die AB-STÜTZE und -VERLÄNGERUNG festziehen. Der Haken an der Oberseite der AB-VERLÄNGERUNG sollte sicher an der ARMSTÜTZENLEISTE befestigt werden. (Abb. H). Die „Aussparung“ der AB-STÜTZE kann auf Wunsch so geformt werden, dass sie bündig mit der Armstützenverlängerung abschließt.

HINWEIS: Bei einigen Patienten muss das TAILLENBAND möglicherweise etwas höher am Oberkörper des Patienten platziert werden, um eine 90-Grad-Abduktion zu erreichen.

4. DIMENSIONIEREN UND ANLEGEN DER ARMSCHLINGE:

ARMSCHLINGE ANLEGEN

1. Die Unterarm-, Daumen- und Bizepsgurte von der ARM-ORTHESE entfernen. Den SCHNELLVERSCHLUSS an der Vorderseite der ARM-ORTHESE öffnen. Den Unterarm so weit hinten wie möglich in der ARM-ORTHESE positionieren.

LÄNGE DER ARMSCHLINGE EINSTELLEN

1. Um die ARM-ORTHESE auf eine kleinere Größe einzustellen, die Klettverschlusslaschen mit dem SCHNELLVERSCHLUSS von der Vorderseite der ARM-ORTHESE entfernen, das Ende der ARM-ORTHESE nach innen klappen und die inneren Klettverschlusslaschen in der gewünschten Länge anhaften. (Abb. I).

2. Die Klettverschlusslaschen mit dem SCHNELLVERSCHLUSS wieder an beiden Seiten der ARM-ORTHESE (so weit vorne wie möglich) anbringen und darauf achten, dass der SCHNELLVERSCHLUSS über der Oberseite der ARM-ORTHESE positioniert ist. (Abb. J)

3. Den Arm in die ARM-ORTHESE platzieren und den DAUMENGURT zwischen Daumen und Zeigefinger an der Vorderseite der Schlinge befestigen. UNTERARM- und BIZEPSGURTE an den gewünschten Stellen anbringen.

4. Das Schulterband über der gegenüberliegenden Schulter platzieren. Den SCHNELLVERSCHLUSS des Schultergurtes an dem entsprechenden Gurt auf der Vorderseite der ARM-ORTHESE befestigen. (Abb. K). Die Gurte nach Bedarf zuschneiden und spannen.

HINWEIS: Das endgültige Zuschneiden der Gurte sollte erst erfolgen, NACHDEM die Abduktionsleiste positioniert wurde.

5. SCHLINGE AN DER ARMSTÜTZENLEISTE BEFESTIGEN:

1. Die ARMSCHLINGEN-ORTHESE entlang des Klettverschluss der ARMSTÜTZENLEISTE positionieren, wobei sich der Ellbogen einige Zentimeter hinter der Biegung der ARMSTÜTZENLEISTE befinden sollte. Darauf achten, dass die ARM-ORTHESE fest an der ARMSTÜTZENLEISTE befestigt ist (Abb. L).

2. Schultergurt vorne und hinten nach Bedarf einstellen und kürzen

OPTIONAL: VERWENDEN DES SCHULTERRINGS

1. Den Standard-Schultergurt von der ARM-ORTHESE entfernen.

2. VORDEREN und HINTEREN SCHULTERGURT für die Erstanpassung auf die längste Länge einstellen. Den hinteren Gurt an dem O-Ring auf der Rückseite der ARMSCHLINGEN-ORTHESE befestigen.

3. Den SCHULTERRING öffnen und ihn unter den nicht betroffenen Arm und dann oben über die Schulter legen. Den SCHULTERRING mit dem Klettverschluss befestigen (Abb. M). Darauf achten, dass der Klettverschluss des SCHULTERRINGS vom Patienten weg zeigt, wobei die BREITESTEN ENDEN über der Schulter liegen sollten. Den Umfang des SCHULTERRINGS nach Bedarf kürzen und/oder anpassen.

POSITIONIEREN DER LASCHEN DES SCHWENKGURTES MIT D-RING

1. Die vorderen und hinteren LASCHEN DES SCHWENKGURTES MIT D-RING am SCHULTERRING so einstellen, dass sie sich etwa 1 in bis 2 in (2,50 bis 5,00 cm) von der Oberseite der Schulter entfernt befinden (Abb. N). Das Anbringen der LASCHEN DES SCHWENKGURTES MIT D-RING am Schulterring hilft, die Gurte und den Arm in der richtigen Position zu halten.

2. Den Schnellverschluss des SCHULTERGURTES an der Vorderseite der Schlinge sichern.

3. Überschüssigen SCHULTERGURT nach Bedarf anpassen und kürzen.

REINIGUNGSANWEISUNGEN: Vor dem Reinigen die festen Komponenten von den Textilteilen trennen.



Von Hand mit Seife in warmem Wasser (30 °C) waschen. An der Luft trocknen lassen.

VERWENDETE MATERIALIEN: Nylon, Aluminium, Edelstahl, Polyurethanschaum, Polyurethan.

GARANTIE: DJO, LLC gewährleistet bei Material- oder Herstellungsfehlern die Reparatur bzw. den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften der entsprechenden örtlichen Bestimmungen.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG.

HINWEIS: BEI DER HERSTELLUNG DIESES PRODUKTS WURDEN MODERNSTE TECHNIKEN ANGEWENDET, UM DIE MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, FESTIGKEIT, HALTBARKEIT UND KOMFORT ZU ERREICHEN. ES BESTEHT JEDOCH KEINE GARANTIE DAFÜR, DASS DURCH DIE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN.

PRIMA DI USARE QUESTO DISPOSITIVO, LEGGERE ATTENTAMENTE E PER INTERO LE SEGUENTI ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È ESSENZIALE PER UN BUON FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO.

PROFILO UTENTE PREVISTO: il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente in grado di rispettare tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni riportate nelle istruzioni per l'uso.

USO PREVISTO/INDICAZIONI: il tutore per spalla X-Act Fit fornisce supporto e immobilizzazione della spalla, del gomito, del polso e della mano in seguito a interventi chirurgici e altre patologie della spalla. Riparazioni della cuffia dei rotatori; interventi di riparazione di Bankart o di shift capsulare; distorsioni dei tessuti molli; dislocazione/sublussazione della spalla; fratture dell'omero prossimale non dislocate o con dislocazione minima; rottura del tendine del grande pettorale e rottura del bicipite distale; instabilità dell'articolazione acromion-clavicolare; tenodesi del bicipite prossimale, riparazioni di lesioni SLAP; riduzione aperta con fissazione interna di fratture della clavicola; fratture diafisarie dell'omero; fratture della scapola; lussazioni dell'articolazione sterno-clavicolare, ricostruzioni dell'LCU del gomito e altre indicazioni di frattura del gomito; riabilitazione non chirurgica e post-chirurgica.

CONTROINDICAZIONI: nessuna

AVVERTENZE E PRECAUZIONI:

- Il dispositivo serve esclusivamente come supporto e non garantisce né intende prevenire le lesioni.
- In caso di malattie/lesioni della pelle nella parte del corpo interessata, il prodotto deve essere adattato e indossato solo dopo aver consultato un medico professionista.
- Non usare su ferite aperte.
- Qualora si avvertano dolore, gonfiore, modifiche nelle sensazioni o qualsiasi reazione anomala durante l'uso di questo prodotto, rivolgersi immediatamente al medico curante.
- DJO, LLC non accetta alcuna responsabilità per lesioni che potrebbero verificarsi durante l'utilizzo di prodotti DJO, LLC.
- Non utilizzare il dispositivo se risulta danneggiato e/o se la confezione è stata aperta.

NOTA: in caso di gravi incidenti dovuti all'uso di questo dispositivo, contattare il produttore e l'autorità competente.

INFORMAZIONI PRE-APPLICAZIONE:

DIMENSIONAMENTO:

1. Misurare la circonferenza addominale del paziente 2,5 cm sopra l'ombelico.
2. La CINTURA all'interno della confezione è regolata sulla misura massima e si adatta a una vita con circonferenza fino a 147 cm.
3. Per ridurre la misura della CINTURA, rimuovere la linguetta a Y posta all'estremità della cintura e tagliare la CINTURA alla misura adatta al paziente. Riapplicare la linguetta a Y. La distanza tra le linee di taglio è di 5 cm.

PREPARAZIONE DEL TUTORE:

1. Preparare il tutore aprendo la muffola di chiusura della cintura.

INFORMAZIONI SULL'APPLICAZIONE:

1. DARE FORMA ALLA FASCIA ADDOMINALE:

1. Modellare la fascia addominale per adattarla al busto del paziente.

NOTA: non rimuovere il manicotto di plastica prima della fase 3.

2. POSIZIONARE LA FASCIA ADDOMINALE E REGOLARE LA DIMENSIONE DELLA CINTURA:

1. (La figura mostra la spalla destra) Posizionare la fascia addominale modellabile sul lato del corpo interessato, a circa 2,5 cm al di sopra dell'ombelico (Fig. C).
2. Far passare la CINTURA intorno al busto e fissare la CINGHIA DI CHIUSURA DELLA CINTURA al pannello anteriore della fascia addominale (Fig. D).
3. Stringere la CINTURA utilizzando la CINGHIA DI REGOLAZIONE DELLA CINTURA secondo necessità, in modo che il dispositivo sia ben fissato (Fig. E). Il POGGIABRACCIO deve essere rivolto in avanti e in posizione neutra.

NOTA: se la CINTURA è troppo lunga, può essere tagliata. Rimuovere la linguetta a Y della CINTURA, tagliare la cintura e riapplicare la linguetta a Y. Fissare la CINTURA alla fascia addominale.

4. Per avere ulteriore comfort e sostegno, è possibile inserire il CUSCINETTO MOBILE PER ANCA all'interno della CINTURA, sul lato non interessato.

3. REGOLAZIONE DELLE POSIZIONI DI ABDUZIONE, ROTAZIONE ESTERNA O INTERNA:

Il tutore DonJoy X-Act Fit Shoulder è confezionato e configurato per una posizione di abduzione neutra.

FINO A 45 GRADI DI ABDUZIONE O ROTAZIONE ESTERNA O INTERNA

1. Rimuovere il manicotto di plastica dal POGGIABRACCIO.
2. Dare forma al POGGIABRACCIO fino a raggiungere la posizione desiderata per il braccio e ottenere una abduzione fino a 45° o una rotazione esterna o interna. Fissare l'ASTA AB sotto il POGGIABRACCIO (Fig. F).

ABDUZIONE DA 45 A 90 GRADI

1. Rimuovere il manicotto di plastica dal POGGIABRACCIO.
2. Individuare il pulsante sulla piastra dello SNODO DELL'ASSE EZ sulla fascia addominale. Spingere il PULSANTE e allontanarlo dalla FASCIA ADDOMINALE in modo da ruotare il POGGIABRACCIO fino a un angolo di 90 gradi rispetto alla FASCIA ADDOMINALE. Spingere verso il basso la piastra dello SNODO DELL'ASSE EZ fino a sentire un CLICK che indica il blocco del POGGIABRACCIO nella posizione corretta.

NOTA: il POGGIABRACCIO deve puntare verso l'anca del paziente (Fig. G).

3. Modellare il POGGIABRACCIO fino a ottenere il livello di abduzione desiderato.
4. Rimuovere il TIRANTE che avvolge la BARRA AB. Rimuovere l'ESTENSIONE AB e posizionarla lungo l'ASTA AB per sostenere in modo ottimale il POGGIABRACCIO. Fissare saldamente il TIRANTE attorno all'ASTA AB e all'ESTENSIONE. Il gancio sulla parte superiore dell'ESTENSIONE AB deve essere fissato saldamente al POGGIABRACCIO (Fig. H). Se si desidera, è possibile modellare il "labbro" dell'ASTA AB in modo da essere a filo con l'estensione AB.

NOTA: per alcuni pazienti, può essere necessario posizionare la FASCIA ADDOMINALE leggermente più in alto sul busto del paziente per ottenere un'abduzione di 90 gradi.

4. REGOLAZIONE E APPLICAZIONE DELL'IMBRACATURA:

APPLICAZIONE DELL'IMBRACATURA

1. Rimuovere le cinghie dell'avambraccio, del pollice e del bicipite dalla FASCIA PER IL BRACCIO. Aprire le FIBBIE A RILASCIO RAPIDO nella parte anteriore della FASCIA PER IL BRACCIO. Posizionare l'avambraccio nella FASCIA PER IL BRACCIO il più indietro possibile.

REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DELL'IMBRACATURA

1. Per regolare la FASCIA PER IL BRACCIO per una taglia più piccola, rimuovere le linguette di chiusura a gancio dotate di FIBBIE A RILASCIO RAPIDO dalla parte anteriore della FASCIA PER IL BRACCIO, piegare l'estremità della FASCIA PER IL BRACCIO verso l'interno e far aderire le linguette interne con chiusura a strappo fino a raggiungere la lunghezza desiderata (Fig. I).
2. Riapplicare le linguette di chiusura a gancio dotate di FIBBIE A RILASCIO RAPIDO su entrambi i lati della FASCIA PER IL BRACCIO (il più avanti possibile), assicurandosi che la FIBBIA A RILASCIO RAPIDO sia posizionata sopra la parte superiore della FASCIA PER IL BRACCIO (Fig. J).
3. Posizionare il braccio nella FASCIA PER IL BRACCIO e fissare la CINGHIA PER IL POLLICE tra il pollice e l'indice nella parte anteriore dell'imbracatura. Fissare le CINGHIE PER L'AVAMBRACCIO E IL BICIPITE nei punti desiderati.
4. Posizionare la tracolla sulla spalla opposta. Collegare le FIBBIE A RILASCIO RAPIDO della tracolla alle loro controparti situate nella parte anteriore della FASCIA PER IL BRACCIO (Fig. K). Tagliare e stringere le cinghie secondo necessità.

NOTA: il taglio finale delle cinghie deve essere effettuato DOPO aver posizionato la barra di abduzione.

5. FISSARE L'IMBRACATURA AL POGGIABRACCIO:

1. Posizionare la FASCIA DELL'IMBRACATURA lungo la striscia con chiusura a strappo del POGGIABRACCIO con il gomito a pochi centimetri dalla curva del POGGIABRACCIO stesso. Assicurarsi che la FASCIA PER IL BRACCIO sia saldamente fissata al POGGIABRACCIO (Fig. L).
2. Regolare e ritagliare la tracolla, davanti e dietro, secondo necessità.

OPERAZIONE FACOLTATIVA: APPLICAZIONE DELLA FASCIA CIRCOLARE PER LA SPALLA

1. Rimuovere la tracolla standard dalla FASCIA PER IL BRACCIO.
2. Allungare la TRACOLLA ANTERIORE e quella POSTERIORE fino alla lunghezza massima per la prima regolazione. Fissare la tracolla posteriore all'O-ring situato sul retro della FASCIA DELL'IMBRACATURA.
3. Aprire la FASCIA CIRCOLARE PER LA SPALLA e avvolgerla attorno al braccio non interessato, quindi farla passare sopra la spalla. Fissare la FASCIA CIRCOLARE PER LA SPALLA con la chiusura a strappo (Fig. M). Assicurarsi che la chiusura a strappo della FASCIA CIRCOLARE PER LA SPALLA sia rivolta verso l'alto e lontano dal paziente, in modo che ESTREMITÀ PIÙ LARGHE siano sopra la spalla. Tagliare e/o regolare la circonferenza della FASCIA CIRCOLARE PER LA SPALLA secondo necessità.

POSIZIONAMENTO DELLE LINGUETTE ORIENTABILI DELLA CINGHIA CON ANELLO A D

1. Regolare le LINGUETTE ORIENTABILI DELLA CINGHIA CON ANELLO A D anteriore e posteriore della FASCIA CIRCOLARE PER LA SPALLA in modo che si trovino a circa 2,5-5 cm dalla parte superiore della spalla (Fig. N). Il posizionamento delle LINGUETTE ORIENTABILI DELLA CINGHIA CON ANELLO A D sulla fascia circolare per la spalla consentono di mantenere le cinghie e il braccio nella posizione corretta.
2. Fissare la TRACOLLA con le fibbie a rilascio rapido alla parte anteriore dell'imbracatura.
3. Regolare e tagliare le eccedenze della TRACOLLA secondo necessità.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA: Prima della pulizia separare i componenti rigidi da quelli morbidi.



Lavare a mano in acqua saponata (30 °C). Lasciare asciugare all'aria.

MATERIALI DEL DISPOSITIVO: nylon, alluminio, acciaio inox, schiuma di poliuretano, poliuretano.

GARANZIA: DJO, LLC riparerà o sostituirà l'intero prodotto o parti di esso e i relativi accessori in caso di difetti nel materiale o nella lavorazione per un periodo di sei mesi dalla data di acquisto. Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risulteranno applicabili le disposizioni di queste ultime.

SOLO SU PRESCRIZIONE.

NOTA: SEBBENE SIA STATO COMPIUTO OGNI SFORZO ADOTTANDO TECNICHE ALL'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA LIVELLI MASSIMI DI FUNZIONALITÀ, ROBUSTEZZA, DURATA E COMFORT, NON SI OFFRE ALCUNA GARANZIA CHE L'USO DI TALE PRODOTTO POSSA PREVENIRE LESIONI.

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES DANS LEUR INTÉGRALITÉ AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE APPLICATION CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

PROFIL DE L'UTILISATEUR VISÉ : le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant du patient. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des consignes, des avertissements et des mises en garde qui figurent dans le mode d'emploi, et être en capacité physique de les respecter.

UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS : l'orthèse d'épaule X-Act Fit permet de soutenir et d'immobiliser l'épaule, le coude, le poignet et la main à la suite d'une intervention chirurgicale ou d'autres affections de l'épaule. Réparations de la coiffe des rotateurs ; interventions de Bankart et de déviation capsulaire ; lésions des tissus mous ; luxation/subluxation de l'épaule ; fractures non déplacées ou peu déplacées de l'humérus proximal ; rupture du tendon pectoral et du biceps distal ; instabilités de l'articulation AC ; ténodèse du biceps proximal, réparations des lésions SLAP ; réduction ouverte avec fixation interne des fractures de la clavicule ; fractures de la diaphyse humérale ; fractures scapulaires ; séparation de l'articulation SC, reconstruction du ligament collatéral ulnaire du coude et autres indications pour les fractures du coude ; rééducation non chirurgicale et post-opératoire.

CONTRE-INDICATIONS : aucune

AVERTISSEMENT ET PRÉCAUTIONS :

- Le dispositif est uniquement un soutien ; il ne garantit pas ou n'a pas pour but de protéger contre les blessures.
- En cas de troubles/lésions cutanés dans la partie concernée du corps, le produit ne doit être mis en place et porté qu'après consultation d'un professionnel de santé.
- Ne pas l'utiliser sur des plaies ouvertes.
- En cas de douleur, de gonflement, d'altération de la sensation ou d'autres réactions anormales lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un médecin.
- DJO, LLC ne sera en aucun cas tenu responsable des lésions pouvant se produire lors de l'utilisation des produits DJO, LLC.
- Ne pas utiliser ce dispositif s'il a été endommagé et/ou si l'emballage a été ouvert.

REMARQUE : contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.

INFORMATIONS AVANT L'APPLICATION :

DIMENSIONNEMENT :

1. Mesurer le tour de taille du patient à 2,5 cm au-dessus du nombril.
2. La CEINTURE est conçue pour la configuration la plus grande et s'adapte à une taille allant jusqu'à 147 cm.
3. Pour ajuster la CEINTURE à des tailles plus petites, retirer la fermeture en Y à l'extrémité de la ceinture et ajuster la CEINTURE à la taille du patient. Remettre en place la fermeture en Y. L'espacement entre deux lignes d'ajustement est de 5 cm.

PRÉPARATION DE L'ORTHÈSE :

1. Préparer l'orthèse en ouvrant la MITAINE DE FERMETURE DE LA CEINTURE.

INFORMATIONS CONCERNANT LA MISE EN PLACE :

1. FORMER LA SANGLE :

1. Façonner la sangle de taille malléable pour qu'elle s'adapte au torse du patient.

REMARQUE : ne pas retirer le manchon en plastique avant l'étape 3.

2. POSITIONNER LA SANGLE ET LA CEINTURE :

1. (L'épaule droite est représentée) Placer la sangle de taille malléable sur le côté du corps concerné à environ 2,5 cm au-dessus du nombril. (Fig. C)
2. Enrouler la CEINTURE autour du torse et attacher la SANGLE DE FERMETURE DE LA CEINTURE à la PARTIE AVANT de la SANGLE. (Fig. D)
3. Serrer la CEINTURE à l'aide de la SANGLE DE RÉGLAGE DE LA CEINTURE, si nécessaire, pour qu'elle soit bien ajustée. (Fig. E) La BARRE D'APPUI POUR LE BRAS doit être orientée vers l'avant et en position neutre.

REMARQUE : l'excédent de CEINTURE peut être coupé si nécessaire. Retirer la fermeture en Y de la CEINTURE, couper la ceinture et replacer la fermeture en Y Sécuriser la CEINTURE à la SANGLE.

4. Un COUSSINET DE HANCHE amovible peut être placé à l'intérieur de la CEINTURE sur le côté non concerné pour offrir un meilleur confort et un soutien supplémentaire.

3. RÉGLAGE DES POSITIONS D'ABDUCTION/RE/RI :

L'orthèse d'épaule DonJoy X-Act Fit est emballée et configurée pour une position d'abduction neutre.

JUSQU'À 45 DEGRÉS D'ABDUCTION OU RE/RI

1. Retirer la gaine en plastique de la BARRE D'APPUI POUR LE BRAS.
2. Façonner la BARRE D'APPUI POUR LE BRAS malléable pour obtenir la position de bras souhaitée, jusqu'à 45° d'abduction ou pour une rotation externe/interne. Sécuriser le SUPPORT AB sous la BARRE D'APPUI POUR LE BRAS. (Fig. F)

ABDUCTION DE 45 À 90 DEGRÉS

1. Retirer la gaine en plastique de la BARRE D'APPUI POUR LE BRAS.
2. Repérer le bouton sur la plaque d'ARTICULATION DE L'AXE EZ sur la SANGLE. Appuyer sur le BOUTON et tirer sur la BARRE D'APPUI POUR LE BRAS pour la faire pivoter de façon à ce qu'elle forme un angle de 90 degrés avec la SANGLE. Pousser vers le bas la plaque d'ARTICULATION DE L'AXE EZ et s'assurer qu'un DÉCLIC AUDIBLE est émis ; ceci indique que la BARRE D'APPUI POUR LE BRAS est verrouillée en place.

REMARQUE : la BARRE D'APPUI POUR LE BRAS doit être orientée vers le bas, vers la hanche du patient (Fig. G).

3. Modeler la BARRE D'APPUI POUR LE BRAS au degré d'abduction désiré.
4. Retirer la SANGLE DE MAINTIEN présente autour de la BARRE AB. Détacher la RALLONGE AB et la positionner le long du SUPPORT AB pour assurer un soutien optimal de la BARRE D'APPUI POUR LE BRAS. Fixer fermement LA SANGLE DE MAINTIEN autour du SUPPORT AB et de la RALLONGE AB. Le crochet présent sur la partie supérieure de la RALLONGE AB doit être solidement fixé à la BARRE D'APPUI POUR LE BRAS. (Fig. H). La « lèvre » du SUPPORT AB peut être formée, si nécessaire, pour qu'elle soit au même niveau que la RALLONGE AB.

REMARQUE : pour certains patients, il peut être nécessaire de placer la SANGLE légèrement plus haut sur leur torse pour pouvoir atteindre une abduction de 90 degrés.

4. DIMENSIONNEMENT ET APPLICATION DE L'ÉCHARPE DE BRAS :

APPLICATION DE L'ÉCHARPE DE BRAS

1. Retirer les sangles de l'avant-bras, du pouce et du biceps du FOURREAU POUR LE BRAS. Ouvrir les BOUCLES À ATTACHE RAPIDE situées à l'avant du FOURREAU POUR LE BRAS. Placer l'avant-bras dans le FOURREAU POUR LE BRAS le plus en arrière possible.

AJUSTER LA LONGUEUR DE L'ÉCHARPE DE BRAS

1. Pour ajuster le FOURREAU POUR LE BRAS à une taille plus petite, retirer les languettes de fermeture auto-agrippantes ainsi que les BOUCLES À ATTACHE RAPIDE de l'avant du FOURREAU POUR LE BRAS, plier l'extrémité du FOURREAU POUR LE BRAS vers l'intérieur et positionner les bandes auto-agrippantes internes à la longueur souhaitée. (Fig. I).
2. Fixer à nouveau les languettes de fermeture auto-agrippantes avec les BOUCLES À ATTACHE RAPIDE de chaque côté du FOURREAU POUR LE BRAS (aussi loin que possible vers l'avant), en veillant à ce que la BOUCLE À ATTACHE RAPIDE soit positionnée au-dessus du haut du FOURREAU POUR LE BRAS. (Fig. J)
3. Placer le bras dans le FOURREAU POUR LE BRAS et fixer la SANGLE DE POUCE entre le pouce et l'index, à l'avant de l'écharpe. Fixer les SANGLES POUR L'AVANT-BRAS et le BICEPS aux positions souhaitées.
4. Placer la sangle d'épaule sur l'épaule opposée. Raccorder les BOUCLES À ATTACHE RAPIDE de la sangle d'épaule à leurs points d'attache sur l'avant du FOURREAU POUR LE BRAS. (Fig. K). Couper et resserrer les sangles si nécessaire.

REMARQUE : la découpe finale des sangles doit être effectuée APRÈS la mise en place de la barre d'abduction.

5. FIXER L'ÉCHARPE À LA BARRE D'APPUI POUR LE BRAS :

1. Positionner le FOURREAU DE L'ÉCHARPE DE BRAS le long de la bande auto-agrippante de la BARRE D'APPUI POUR LE BRAS, le coude positionné quelques centimètres en arrière du creux de la BARRE D'APPUI POUR LE BRAS. S'assurer que le FOURREAU POUR LE BRAS est fermement fixé à la BARRE D'APPUI POUR LE BRAS (Fig. L).
2. Ajuster et recouper la sangle d'épaule, à l'avant et à l'arrière, selon les besoins.

FACULTATIF : APPLICATION DE LA SANGLE D'ÉPAULE EN ANNEAU

1. Retirer la sangle d'épaule standard du FOURREAU POUR LE BRAS.
2. Allonger les SANGLES D'ÉPAULE AVANT et ARRIÈRE à leurs plus grandes longueurs pour le premier essayage. Fixer la sangle postérieure à l'anneau situé à l'arrière du FOURREAU DE L'ÉCHARPE DE BRAS.
3. Ouvrir la SANGLE D'ÉPAULE EN ANNEAU et l'enrouler sous le bras puis sur le dessus de l'épaule non concernée. Fixer la SANGLE D'ÉPAULE EN ANNEAU à l'aide du système auto-agrippant (Fig. M). S'assurer que système auto-agrippant de la SANGLE D'ÉPAULE EN ANNEAU n'est pas en contact avec le patient et que les EXTRÉMITÉS LES PLUS LARGES se trouvent sur le dessus de l'épaule. Couper et/ou ajuster la circonférence de la SANGLE D'ÉPAULE EN ANNEAU si nécessaire.

POSITIONNEMENT DES LANGUETTES DE LA SANGLE DE L'ANNEAU EN D PIVOTANTES

1. Ajuster les LANGUETTES DE LA SANGLE DE L'ANNEAU EN D PIVOTANTES, à l'avant et à l'arrière sur SANGLE D'ÉPAULE EN ANNEAU de façon à ce qu'elles soient à environ 2,5 à 5 cm du haut de l'épaule (Fig. N). Le positionnement des LANGUETTES DE LA SANGLE DE L'ANNEAU EN D PIVOTANTES sur la sangle d'épaule permet de maintenir les sangles et le bras dans la bonne position.
2. Sécuriser les boucles à attache rapide de la SANGLE D'ÉPAULE sur l'avant de l'écharpe.
3. Ajuster et couper l'excédent de la SANGLE D'ÉPAULE si nécessaire.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE : séparer les composants rigides des éléments mous avant le lavage.



Laver à la main, à l'eau (30 °C) et au savon. Laisser sécher à l'air.

COMPOSITION : nylon, aluminium, acier inoxydable, mousse de polyuréthane, polyuréthane.

GARANTIE : DJO, LLC réparera ou remplacera tout ou partie du dispositif et de ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de six mois à partir de la date d'achat. Si les conditions de cette garantie sont incompatibles avec la réglementation locale, les dispositions de cette dernière s'appliqueront.

SUR ORDONNANCE UNIQUEMENT.

NOTE : BIEN QUE TOUTES LES TECHNIQUES DE POINTE AIENT ÉTÉ UTILISÉES AFIN D'OBTENIR LE NIVEAU MAXIMAL DE COMPATIBILITÉ DE FONCTION, DE RÉSISTANCE, DE DURABILITÉ ET DE CONFORT, IL N'EST PAS GARANTI QUE L'UTILISATION DE CE PRODUIT PERMET D'ÉVITER LES BLESSURES.

LEES ONDERSTAANDE INSTRUCTIES GEHEEL EN AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET HULPMIDDEL GEBRUIKT. VOOR EEN GOEDE WERKING IS HET VAN ESSENTIEEL BELANG DAT HET HULPMIDDEL OP DE JUISTE MANIER WORDT AANGEBRACHT.

BEOOGD GEBRUIKERSPROFIEL: De beoogde gebruiker moet een bevoegde medische zorgverlener, de patiënt of de verzorger van de patiënt zijn. De gebruiker moet in staat zijn om aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

BEOOGD GEBRUIK/INDICATIES: De X-Act Fit-schouderbrace biedt ondersteuning en immobilisatie van de schouder, elleboog, pols en hand na een operatie en bij andere schouderaandoeningen. Herstel van de rotator-cuff; Bankart-procedures en procedure bij verschuiving van het schouderkapsel; letsel aan zacht weefsel; dislocatie/subluxatie van de schouder, niet of minimaal verschoven proximale humerusfractuur; scheuring van de pectorale pees en distale bicepspees; instabiliteit van het AC-gewricht; proximale bicepstenodese; herstel van SLAP-laesie; ORIF bij claviculafacturen; humerale schachtfracturen; scapulaire fracturen; herstel SC-gewricht; UCL-reconstructie van de elleboog en andere indicaties bij een elleboogfractuur; revalidatie (na operatie).

CONTRA-INDICATIES: Geen

WAARSCHUWINGEN EN AANDACHTSPUNTEN:

- Het hulpmiddel biedt uitsluitend ondersteuning en geeft geen garantie en is niet bedoeld voor het voorkomen van letsel.
- Als u aan het betreffende deel van het lichaam een huidaandoening of letsel hebt, mag het product alleen worden aangebracht en gedragen na overleg met een medisch professional.
- Niet gebruiken op open wonden.
- Neem onmiddellijk contact op met uw arts als u pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt terwijl u dit product gebruikt.
- DJO, LLC aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor letsel dat zich kan voordoen tijdens het gebruik van DJO, LLC-producten.
- Gebruik dit hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of de verpakking is geopend.

OPMERKING: Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

INSTRUCTIES VOORAFGAAND AAN HET AANBRENGEN:

AANMETEN:

1. Meet de tailleomtrek van de patiënt op 2,5 cm boven de navel van de patiënt.
2. De TAILLERIEM is verpakt met de breedste afmetingen en past om tailles van maximaal 58 inch (147,32 cm).
3. Pas de TAILLERIEM aan voor kleinere maten door de Y-lipsluiting van het einde van de riem te verwijderen en de TAILLERIEM op maat te knippen voor de patiënt. Plaats de Y-lipsluiting terug. De afstand tussen de kniplijnen is 5 cm.

VOORBEREIDING VAN DE BRACE:

1. Bereid de brace voor door de SLUITINGSWANT van de TAILLERIEM te openen.

INFORMATIE OVER HET AANBRENGEN:

1. PASVORM VAN DE TAILLEBAND:

1. Vorm de buigbare tailleband naar het bovenlichaam van de patiënt.

OPMERKING: Verwijder de kunststof huls pas bij stap 3.

2. TAILLEBAND PLAATSEN EN TAILLERIEM AANMETEN:

1. (Rechterschouder weergegeven) plaats de buigbare TAILLEBAND ongeveer 2,5 cm boven de navel aan de getroffen zijde van het lichaam. (Afb. C)
2. Wikkel de TAILLERIEM om het bovenlichaam en bevestig de RIEMSLUITINGSBAND aan het VOORPANEEL van de TAILLERIEM. (Afb. D)
3. Trek indien nodig de TAILLERIEM aan met de RIEMAANPASSINGSBAND voor een goede pasvorm. (Afb. E) De ARMSTEUNSTANG moet naar voren wijzen en in een neutrale stand staan.

OPMERKING: Overtollige TAILLERIEM kan waar nodig worden bijgeknipt. Verwijder het Y-lipje van de TAILLERIEM, knip de riem bij en plaats het Y-lipje terug. Bevestig de TAILLERIEM aan de TAILLEBAND.

4. Het verplaatsbare HEUPKUSSEN kan aan de gezonde zijde van het lichaam aan de binnenkant van de TAILLERIEM worden geplaatst voor extra comfort en ondersteuning.

3. AANPASSEN VOOR ABDUCTIE-/ER/IR-POSITIES:

De DonJoy X-Act Fit-schouderbrace is verpakt en geconfigureerd voor een neutrale abductiepositie.

MAXIMAAL 45 GRADEN ABDUCTIE OF ER/IR

1. Verwijder de kunststof huls van de ARMSTEUNSTANG.
2. Vorm de buigbare ARMSTEUNSTANG naar de gewenste armpositie voor maximaal 45 abductie of externe/interne rotatie. Bevestig de AB-STEUN onder de ARMSTEUNSTANG. (Afb. F)

ABDUCTIE VAN 45-90 GRADEN

1. Verwijder de kunststof huls van de ARMSTEUNSTANG.
2. Zoek de knop op het EZ-ASSIGE SCHARNIERplaatje op de TAILLERIEM. Druk de knop in en trek deze weg van de TAILLESTANG om de ARMSTEUNSTANG zo te draaien dat deze in een hoek van 90 graden tot de TAILLEBAND staat. Duw de EZ-assige SCHARNIERplaat

naar beneden tot er een HOORBARE KLIK is om te bevestigen dat de ARMSTEUNSTANG op de plaats is vergrendeld.

OPMERKING: De ARMSTEUNSTANG moet naar beneden wijzen, richting de heup van de patiënt. (Afb. G)

3. Vorm de ARMSTEUNSTANG naar het gewenste abductieniveau.
4. Verwijder de AANTREKBAND rond de AB-stang. Maak de AB-EXTENSIE los en plaats deze op de AB-STEUN voor optimale steun aan de ARMSTEUNSTANG. Maak de AANTREKBAND stevig vast rond de AB-STEUN en -EXTENSIE. Het haakje bovenaan de AB-EXTENSIE moet veilig aan de ARMSTEUNSTANG zijn bevestigd. (Afb. H) Het 'lipje' van de AB-STEUN kan naar wens worden gevormd, zodat deze gelijkligt met de AB-extensie.

OPMERKING: Bij sommige patiënten moet de TAILLEBAND iets hoger op het bovenlichaam worden geplaatst voor een abductie van 90 graden.

4. AANMETEN EN AANBRENGEN VAN DE MITELLA:

DE MITELLA AANBRENGEN

1. Verwijder de banden voor de onderarm, duim en biceps van de ARMSTEUN. Open de SNELSLUITINGEN aan de voorkant van de ARMSTEUN. Plaats de onderarm zo ver mogelijk achterin in de ARMSTEUN.

DE LENGTE VAN DE MITELLA AANPASSEN

1. Verwijder om de pasvorm van de ARMSTEUN te verkleinen de haaksluiting met SNELSLUITINGEN van de voorkant van de ARMSTEUN. Vouw het uiteinde van de ARMSTEUN naar binnen en bevestig de binnenste klittenbandsluitingen op de gewenste lengte. (Afb. I)
2. Bevestig de haaksluitingen met SNELSLUITINGEN weer aan de andere zijde van de ARMSTEUN (zo ver mogelijk naar voren). Let hierbij op dat de SNELSLUITING zich boven de bovenkant van de ARMSTEUN bevindt. (Afb. J)
3. Plaats de arm in de ARMSTEUN en bevestig de DUIMBAND aan de voorkant van de mitella tussen de duim en wijsvinger. Bevestig de BANDEN voor de ONDERARM en BICEPS op de gewenste plekken.
4. Plaats de schouderband over de tegenoverliggende schouder. Klik de SNELSLUITINGEN van de schouderband in de bijbehorende gesp aan de voorkant van de ARMSTEUN. (Afb. K) Knip de banden waar nodig bij en trek deze aan.

OPMERKING: Het definitief bijknippen van de banden moet worden voltooid NADAT de abductiestang is geplaatst.

5. DE MITELLA AAN DE ARMSTEUNSTANG BEVESTIGEN:

1. Plaats de MITELLASTEUN op de klittenbandstrip van de ARMSTEUNSTANG, met de elleboog zo'n 5 cm achter de kromming van de ARMSTEUNSTANG. Zorg ervoor dat de ARMSTEUN stevig is bevestigd aan de ARMSTEUNSTANG (Afb. L).
2. Pas waar nodig de schouderband aan de voor- en achterkant aan en knip deze bij.

OPTIONEEL: AANBRENGEN VAN SCHOUDERRING

1. Verwijder de standaard schouderband van de ARMSTEUN.
2. Verleng voor de eerste pasbeurt de SCHOUDERBANDEN aan de VOOR- en ACHTERKANT tot de maximale lengte. Bevestig de achterste band aan de O-ring, achterop de MITELLASTEUN.
3. Open de SCHOUDERRING en wikkel de mitella onder de gezonde arm en vervolgens over de schouder. Bevestig de SCHOUDERRING met de klittenbandsluiting (Afb. M). Zorg ervoor dat de klittenbandsluiting van de SCHOUDERRING van de patiënt af loopt, met de BREEDSTE UITEINDEN over de schouder. Pas waar nodig de omtrek van de SCHOUDERRING aan en knip deze bij.

PLAATSING VAN DE LIPJES VAN DE DRAAIBARE D-RINGBANDEN

1. Pas de LIPJES VAN DE DRAAIBARE D-RINGBANDEN op de SCHOUDERRING aan de voor- en achterkant aan, zodat deze zich zo'n 1-2 inch (2,5-5 cm) van de bovenkant van de schouder bevinden (Afb. N). Het plaatsen van de LIPJES VAN DE DRAAIBARE D-RINGBANDEN op de schouderband helpt om de banden en arm in de juiste positie te houden.
2. Bevestig de SCHOUDERBAND met de snelsluitingen aan de voorkant van de mitella.
3. Pas waar nodig de SCHOUDERBAND aan en knip overtollige band bij.

REINIGINGSINSTRUCTIES: Scheid voorafgaand aan reiniging de rigide onderdelen van de zachte.



Met de hand wassen met water (30 °C [86 °F]) en zeep. Aan de lucht laten drogen.

GEBRUIKTE MATERIALEN: Nylon, aluminium, roestvrijstaal, polyurethaanschuim, polyurethaan.

GARANTIE: DJO, LLC zal gedurende een periode van zes maanden na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires geheel of gedeeltelijk repareren of vervangen als materiaal- of fabricagefouten worden geconstateerd. Indien de garantievoorwaarden in strijd zijn met de plaatselijke wetgeving, gelden de bepalingen van de betreffende plaatselijke wetgeving.

UITSLUITEND OP VOORSCHRIFT VAN EEN ARTS.

LET OP: HOEWEL ALLES IN HET WERK IS GESTELD OM DOOR MIDDEL VAN GEAVANCEERDE TECHNIEKEN EEN OPTIMALE COMBINATIE VAN FUNCTIONALITEIT, KRACHT, DUURZAAMHEID EN COMFORT TE VERKRIJGEN, KAN NIET WORDEN GEGARANDEERD DAT LETSEL DOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT WORDT VOORKOMEN.

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETA E ATENTAMENTE AS SEGUINTE INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRETA É ESSENCIAL PARA O FUNCIONAMENTO CORRETO DO DISPOSITIVO.

PERFIL DO UTILIZADOR PREVISTO: O utilizador previsto deverá ser um profissional médico licenciado, o paciente ou o prestador de cuidados do paciente. O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de seguir as instruções, advertências e cuidados mencionados nas informações de utilização.

UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES: O suporte de ombro X-Act Fit proporciona apoio e imobilização do ombro, cotovelo, pulso e mão após uma cirurgia e outras condições do ombro. Reparações da coifa dos rotadores; procedimentos de Bankart e deslocamentos capsulares; distensões do tecido mole; deslocação/subluxação glenoumeral; fraturas do úmero proximal com desvio mínimo ou sem desvio; rutura do tendão do peitoral e rutura do biceps distal; instabilidades da articulação AC; tenodese do biceps proximal; reparações SLAP; redução aberta e fixação interna de fraturas da clavícula; fraturas da diáfise umeral; fraturas escapulares; separação da articulação EC; reconstrução do ligamento colateral ulnar do cotovelo e outras indicações para fraturas do cotovelo; reabilitação não cirúrgica e pós-cirúrgica.

CONTRAINDICAÇÕES: Nenhuma

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES:

- O dispositivo funciona apenas como apoio e não garante nem se destina a evitar lesões.
- Se tem doenças de pele/lesões na parte relevante do corpo, o produto deve ser ajustado e usado apenas após consulta com um profissional médico.
- Não aplique sobre feridas abertas.
- Em caso de dor, inchaço, mudanças de sensibilidade ou outras reações anormais durante a utilização deste produto, deve contactar imediatamente o seu médico.
- A DJO, LLC não se responsabiliza por qualquer lesão que possa ocorrer durante a utilização dos produtos da DJO, LLC.
- Não utilize este dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.

NOTA: contacte o fabricante e a autoridade competente em caso de incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

INFORMAÇÕES SOBRE A PRÉ-APLICAÇÃO:

DIMENSIONAMENTO:

1. meça a circunferência da cintura do paciente 2,5 cm acima do umbigo.
2. A TIRA DE CINTURA é embalada para a configuração maior e adapta-se a uma cintura até 58 pol. (147 cm).
3. Para ajustar a TIRA DE CINTURA a tamanhos mais pequenos, remova a presilha em Y na extremidade da tira e ajuste a TIRA DE CINTURA ao paciente. Volte a colocar a presilha em Y. As linhas de corte têm 5 cm de distância entre si.

PREPARAR O SUPORTE:

1. para preparar o suporte, abra a LUVA DE FECHO DA TIRA DE CINTURA.

INFORMAÇÕES PARA APLICAÇÃO:

1. CRIAR A FITA DE CINTURA:

1. Molde a fita de cintura maleável de forma a se ajustar ao tronco do paciente.

NOTA: não remova a manga de plástico até ao passo 3.

2. POSICIONAR A FITA DE CINTURA E DIMENSIONAR A TIRA DE CINTURA:

1. (Apresentado ombro direito) Coloque a FITA DE CINTURA maleável no lado afetado do corpo, aproximadamente, 2,5 cm acima do umbigo. (Fig. C)
2. Enrole A FITA DE CINTURA à volta do tronco e prenda a TIRA DE FECHO DA FITA ao PAINEL FRONTAL da FITA DE CINTURA. (Fig. D)
3. Aperte a FITA DE CINTURA utilizando a TIRA DE AJUSTE DA FITA, se necessário, para um ajuste seguro. (Fig. E) A BARRA DE APOIO DE BRAÇOS deve estar direcionada para a frente e numa posição neutra.

NOTA: é possível cortar a FITA DE CINTURA em excesso, conforme necessário. Retire a presilha em Y na FITA DE CINTURA, corte a fita e volte a aplicar a presilha em Y. Fixar a TIRA DE CINTURA à FITA DE CINTURA.

4. A ALMOFADA PARA ANCA móvel pode ser colocada no interior da TIRA DE CINTURA, no lado não afetado, para proporcionar conforto e apoio adicionais.

3. AJUSTE PARA POSIÇÕES DE ABDUÇÃO/ER/IR:

o ombro DonJoy X-Act Fit é embalado e configurado para uma posição de abdução neutra.

ATÉ 45 GRAUS DE ABDUÇÃO OU ER/IR

1. Remova a manga de plástico na BARRA DE APOIO DE BRAÇOS.
2. Molde a BARRA DE APOIO DE BRAÇOS maleável para a posição de braço pretendida para uma abdução de até 45° ou para rotação externa/interna. Fixe a BARRA DE AB sob a BARRA DE APOIO DE BRAÇOS. (Fig. F)

ABDUÇÃO DE 45 A 90 GRAUS

1. Remova a manga de plástico na BARRA DE APOIO DE BRAÇOS.
2. Localize o botão da placa da DOBRADIÇA DE EIXO EZ na FITA DE CINTURA. Empurre o BOTÃO e afaste-o da BARRA DE CINTURA para rodar a BARRA DE APOIO DE BRAÇOS, de modo a formar um ângulo de 90 graus em relação à FITA DE CINTURA. Empurre para baixo a placa da DOBRADIÇA DE EIXO EZ e certifique-se de que ouve um CLIQUE, indicando que a BARRA DE APOIO DE BRAÇOS se encontra no devido lugar.

NOTA: a BARRA DE APOIO DE BRAÇOS deve estar direcionada para baixo, na direção da anca do paciente. (Fig. G)

3. Coloque a BARRA DE APOIO DE BRAÇOS no nível de abdução pretendido.
4. Remova a CORREIA à volta da BARRA DE AB. Remova a EXTENSÃO DE AB e posicione-a ao longo da BARRA DE AB para obter o apoio ideal da BARRA DE APOIO DE BRAÇOS. Fixe adequadamente a CORREIA à volta da BARRA E EXTENSÃO DE AB. O gancho na parte superior da EXTENSÃO DE AB deve estar bem preso à BARRA DE APOIO DE BRAÇOS. (Fig. H). Se pretender, é possível formar o «lábio» da BARRA DE AB para que fique fixo com a extensão de AB.

NOTA: no caso de alguns pacientes, pode ser necessário colocar a FITA DE CINTURA ligeiramente mais acima no tronco do paciente para obter uma abdução de 90 graus.

4. DIMENSIONAMENTO E APLICAÇÃO DA ALÇA DO BRAÇO:

COLOCAR A ALÇA DO BRAÇO

1. Remova as tiras do antebraço, polegar e bíceps do ENVELOPE DO BRAÇO. Abra as FIVELAS DE LIBERTAÇÃO RÁPIDA na parte da frente do ENVELOPE DO BRAÇO. Coloque o antebraço no ENVELOPE DO BRAÇO o mais atrás possível.

AJUSTAR O COMPRIMENTO DA ALÇA DO BRAÇO

1. Para ajustar o ENVELOPE DO BRAÇO para um tamanho mais pequeno, retire as patilhas do fecho de velcro com FIVELAS DE LIBERTAÇÃO RÁPIDA da parte da frente do ENVELOPE DO BRAÇO, dobre a extremidade do ENVELOPE DO BRAÇO para dentro e fixe as patilhas de velcro internas no comprimento pretendido. (Fig. I).
2. Volte a fixar as patilhas do fecho com FIVELAS DE LIBERTAÇÃO RÁPIDA em ambos os lados do ENVELOPE DO BRAÇO (o mais à frente possível), certificando-se de que AS FIVELAS DE LIBERTAÇÃO RÁPIDA se encontram posicionadas sobre a parte superior do ENVELOPE DO BRAÇO. (Fig. J)
3. Coloque o braço no ENVELOPE DO BRAÇO e fixe a TIRA DO POLEGAR entre o polegar e o indicador na parte da frente da alça. Fixe as TIRAS DO ANTEBRAÇO e BÍCEPS nos locais pretendidos.
4. Passe a correia do ombro sobre o ombro contrário. Ligue as FIVELAS DE LIBERTAÇÃO RÁPIDA da correia do ombro ao respetivo par na parte da frente do ENVELOPE DO BRAÇO. (Fig. K). Corte e aperte as correias, se necessário.

NOTA: o corte final das correias deve ser efetuado APÓS a barra de abdução estar posicionada.

5. FIXAR A ALÇA À BARRA DE APOIO PARA BRAÇOS:

1. posicione o ENVELOPE DA ALÇA DO BRAÇO ao longo da tira de velcro da BARRA DE APOIO DE BRAÇOS com o cotovelo alguns centímetros atrás da dobra da BARRA DE DESCANSO PARA BRAÇO. Certifique-se de que o ENVELOPE DO BRAÇO está devidamente fixo na BARRA DE APOIO DE BRAÇOS (Fig. L).
2. Ajuste e corte as correias do ombro frontal e traseira, conforme necessário

OPCIONAL: APLICAÇÃO DO ANEL DE OMBRO

1. Retire a correia do ombro padrão do ENVELOPE DO BRAÇO.
2. Aumente o comprimento das CORREIAS DO OMBRO FRONTAL E TRASEIRA até ao tamanho máximo para o primeiro ajuste. Fixe a correia posterior ao O-ring situado na parte posterior do ENVELOPE DA ALÇA DO BRAÇO.
3. Abra o anel de ombro e enrole-o sob o braço não afetado e, em seguida, por cima do ombro. Fixe o ANEL DE OMBRO com o fecho de velcro (Fig. M). Certifique-se de que o fecho de velcro do ANEL DE OMBRO está afastado do paciente, com as EXTREMIDADES MAIS LARGAS por cima do ombro. Se necessário, corte e/ou ajuste a circunferência do ANEL DE OMBRO.

POSICIONAMENTO DAS PATILHAS GIRATÓRIAS DO ANEL EM D DAS TIRAS

1. Ajuste as PATILHAS GIRATÓRIAS DO ANEL EM D DAS TIRAS da parte da frente e de trás no ANEL DE OMBRO de modo a que estejam aproximadamente a 1-2 pol. (2,5-5 cm) do topo do ombro (Fig. N). A colocação das PATILHAS GIRATÓRIAS DO ANEL EM D DAS TIRAS no anel de ombro ajuda a manter as tiras e o braço na posição correta.
2. Prenda a CORREIA DO OMBRO com as fivelas de libertação rápida na parte da frente da alça.
3. Ajuste e corte o excesso de CORREIO DO OMBRO, se necessário.

INSTRUÇÕES DE LIMPEZA: separe os componentes rígidos dos materiais maleáveis antes de limpar.



Lave à mão em água (30 °C) com detergente. Deixe secar ao ar.

COMPOSIÇÃO DO MATERIAL: nylon, alumínio, aço inoxidável, espuma de poliuretano, poliuretano.

GARANTIA: A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os respetivos acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda. Caso os termos da presente garantia não estejam em consonância com os regulamentos locais, devem prevalecer as disposições desses regulamentos locais.

SUJEITO A RECEITA MÉDICA.

ATENÇÃO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS MODERNAS PARA SE OBTER A MÁXIMA COMPATIBILIDADE AO NÍVEL DA FUNCIONALIDADE, RESISTÊNCIA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES DECORRENTES DA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO.

PŘED POUŽITÍM TOHOTO PROSTŘEDKU SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI PROSTŘEDKU.

PROFIL URČENÉHO UŽIVATELE: Určeným uživatelem je kvalifikovaný zdravotnický pracovník, pacient nebo pacientův pečovatel. Uživatel musí být schopen přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění v návodu k použití a porozumět jim a musí být fyzicky schopen je dodržovat.

DOPORUČENÉ POUŽITÍ / INDIKACE: Ramenní ortéza X-Act Fit zajišťuje oporu a imobilizaci ramene, lokte, zápěstí a ruky po operaci nebo onemocnění ramene. Korekce rotátorové manžety; zákroky související s Bankartovým defektem nebo posunem kloubního pouzdra; namožená měkká tkáň; dislokace/subluxace ramene; vřbec nebo jen minimálně dislokované zlomeniny proximálního humeru; ruptura šlachy hrudního svalu a ruptura distálního bicepsu; nestability AC kloubu; tenodéza proximálního bicepsu, náhrady SLAP; zlomeniny klíční kosti s ORIF; zlomeniny diafýzy humeru; zlomeniny lopatky; separace SC kloubu, UCL rekonstrukce lokte a jiné indikace zlomenin v oblasti lokte; neoperační nebo pooperační rehabilitace.

KONTRAINDIKACE: Žádné

VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ:

- Tento prostředek je pouze podpůrný a není určen k předcházení poraněním.
- Pokud máte na příslušné části těla onemocnění či poranění kůže, před nasazením a používáním tohoto produktu se poradte s lékařem.
- Nepřikládejte na otevřené rány.
- Pokud se během používání tohoto produktu vyskytnou bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.
- Společnost DJO, LLC nenese odpovědnost za případná poranění, ke kterým při používání produktů společnosti DJO, LLC dojde.
- Pokud došlo k poškození prostředku nebo otevření jeho obalu, prostředek nepoužívejte.

POZNÁMKA: Pokud dojde v souvislosti s použitím tohoto prostředku k závažné nežádoucí příhodě, oznamte ji výrobci a příslušnému úřadu.

POKYNY PŘED NASAZENÍM:

VELIKOST:

1. Změřte obvod pasu pacienta 2–5 cm nad pupíkem.
2. Opasek se dodává nastavený na největší velikost, tedy na obvod pasu 58" (147,32 cm).
3. Na menší velikosti se opasek seřizuje vyjmutím děleného uzavíracího poutka na jeho konci a zastřížením opasku na vhodnou délku. Poté dělené uzavírací poutko znovu připevněte. Jednotlivé osy zastřížení jsou od sebe vzdálené 5 cm.

PŘÍPRAVA ORTÉZY:

1. Ortézu připravíte otevřením uzávěru opasku.

POKYNY K NASAZENÍ:

1. VYTVAROVÁNÍ BŘIŠNÍHO PÁSU:

1. Vytvarujte břišní pás podle trupu pacienta.

POZNÁMKA: Plastové pouzdro sejměte až v kroku 3.

2. UMÍSTĚNÍ BŘIŠNÍHO PÁSU A URČENÍ VELIKOSTI OPASKU:

1. (Na obrázku je znázorněné pravé rameno.) Umístěte tvarovatelný břišní pás na postiženou stranu těla přibližně 2,5 cm nad pupík (obr. C).
2. Oviňte opasek kolem trupu a připevněte uzavírací popruh opasku k přední destičce břišního pásu (obr. D).
3. Podle potřeby opasek dotáhněte seřizovacím popruhem, aby dobře přiléhal (obr. E). Pažní opěrka má být v neutrální poloze a má směřovat dopředu.

POZNÁMKA: Přečnívající část opasku můžete odstříhnout. Sejměte z opasku dělené poutko, opasek zastříhnete a znovu připevněte dělené poutko. Připevněte opasek k břišnímu pásu.

4. Na vnitřní stranu opasku na nepostižené straně můžete umístit pohyblivou bederní podložku, která zvýší pohodlí a zlepší oporu.

3. NASTAVENÍ ABDUKCE / ZEVNÍ ROTACE / VNITŘNÍ ROTACE:

Ramenní ortéza DonJoy X-Act Fit se dodává připravená na neutrální abdukční polohu.

AŽ 45STUPŇOVÁ ABDUKCE NEBO ZEVNÍ ČI VNITŘNÍ ROTACE

1. Sejměte z pažní opěrky plastové pouzdro.
2. Vytvarujte poddajnou pažní opěrku do požadované polohy s až 45stupňovou abdukcí nebo zevní či vnitřní rotací. Připevněte pod pažní opěrku abdukční vzpěru (obr. F).

45–90STUPŇOVÁ ABDUKCE

1. Sejměte z pažní opěrky plastové pouzdro.
2. Vyhleďte tlačítko na desce osového závěsu EZ na břišním pásu. Toto tlačítko stiskněte a celý díl odtáhněte od břišní desky a natočte jej tak, aby pažní opěrka byla kolmá na břišní pás. Zatlačte na desku osového závěsu EZ, aby se pažní opěrka se slyšitelným cvaknutím zajistila.

POZNÁMKA: Pažní opěrka má směřovat dolů ke kyčlím pacienta (obr. G).

3. Vytvarujte pažní opěrku na požadovaný úhel abdukce.
4. Sejměte řemen z abdukční opěrky. Odpojte abdukční nástavec a umístěte jej podél abdukční vzpěry, aby pažní opěrka byla správně podepřená. Pevně řemen oviňte kolem abdukční vzpěry a nástavce a zajistěte jej. Háček v horní části abdukčního nástavce má být bezpečně připevněn k pažní opěrce (obr. H). V případě potřeby můžete okraj abdukční vzpěry vytvarovat, aby byl zarovnaný s AB nástavcem.

POZNÁMKA: U některých pacientů může být k dosažení 90stupňové abdukce nutné umístit břišní pás o něco výše.

4. URČENÍ VELIKOSTI PAŽNÍHO ZÁVĚSU A JEHO NASAZENÍ:

NASAZENÍ PAŽNÍHO ZÁVĚSU

1. Sejměte z pažního obalu předloketní, palcový a bicepsový popruh. Na přední straně pažního obalu otevřete rychlouzavírací přezky. Vložte předloktí co nehlouběji do pažního obalu.

NASTAVENÍ DÉLKY PAŽNÍHO ZÁVĚSU

1. Pokud je nutné zmenšit velikost pažního obalu, uvolněte na jeho přední straně háčková poutka s rychlouzavíracími přezkami, přeložte konec pažního obalu dovnitř a přitiskněte vnitřní poutka se stuhovým uzávěrem na požadovanou délku (obr. I).
2. Znovu na jednu stranu pažního obalu (co nejvíce dopředu) připevněte háčková poutka s rychlouzavíracími přezkami tak, aby se rychlouzavírací přezka nacházela nad horní částí pažního obalu (obr. J).
3. Vložte paži do pažního obalu a v přední části závěsu zajistěte palcový popruh mezi palec a ukazovák. Na požadovaném místě zajistěte předloketní popruh a bicepsový popruh.
4. Ramenní popruh vedte přes protější rameno. Připojte rychlouzavírací přezky ramenního popruhu do protikusu na přední straně pažního obalu (obr. K). Podle potřeby popruhy zkraťte a utáhněte.

POZNÁMKA: Konečné zastřižení popruhů proveďte až po umístění abdukční opěrky.

5. PŘIPEVNĚNÍ ZÁVĚSU K PAŽNÍ OPĚRCE:

1. Umístěte obal pažního závěsu podél uzávěrového popruhu pažní opěrky tak, aby loket spočíval několik centimetrů za ohybem pažní opěrky. Pažní obal musí být k pažní opěrce připevněn (obr. L).
2. Podle potřeby vpředu i vzadu upravte a zkraťte ramenní popruh.

VOLITELNĚ: NASAZENÍ RAMENNÍHO KROUŽKU

1. Vyjměte standardní ramenní popruh z pažního obalu.
2. Při prvním nasazování prodlužte přední i zadní ramenní popruh na plnou délku. Připevněte zadní popruh ke kroužku na zadní straně obalu pažního závěsu.
3. Otevřete ramenní kroužek a oviňte jej pod nepostíženou paží a poté přes horní část ramene. Poté ramenní kroužek zajistěte stuhovým uzávěrem (obr. M). Stuhový uzávěr ramenního kroužku musí směřovat od pacienta a nejširší konce musí vést přes horní část ramene. Obvod ramenního kroužku podle potřeby upravte a případně jej zkraťte.

UMÍSTĚNÍ ÚCHYTŮ NA POPRUH S OTÁČIVÝM POUTKEM

1. Na ramenním kroužku nastavte přední a zadní úchyty na popruh s otáčivým poutkem tak, aby se nacházely přibližně 1–2" (2,54–5,08 cm) od horní části ramene (obr. N). Umístění úchytů na popruh s otáčivým poutkem na ramenním kroužku pomáhá udržet popruhy a paži ve správné poloze.
2. V přední části závěsu rychloupínacími přezkami zajistěte ramenní popruh.
3. Podle potřeby ramenní popruh upravte a případně jej zkraťte.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ: Před čištěním oddělte pevné součásti od měkkých součástí.

 Perte ručně v mýdlové vodě s teplotou 30 °C. Nechte uschnout na vzduchu.

POUŽITÝ MATERIÁL: Nylon, hliník, nerezová ocel, polyuretanová pěna a polyuretan

ZÁRUKA: Společnost DJO, LLC opraví nebo nahradí celý produkt nebo kteroukoli část produktu a jeho příslušenství v případě vady materiálu nebo výrobní vady do šesti měsíců od data prodeje. Pokud jsou podmínky této záruky v rozporu s místními předpisy, uplatňují se dané místní předpisy.

POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS

POZNÁMKA: PŘESTOŽE BYLY VYUŽITY NEJMODERNĚJŠÍ METODY K ZAJIŠTĚNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCE, PEVNOSTI, ODOLNOSTI A POHODLÍ, NELZE ZARUČIT, ŽE POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU ZABRÁNÍ PORANĚNÍ.

PRED POUŽITÍM POMÔCKY SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY NASLEDUJÚCE POKYNY. NA SPRÁVNU FUNKCIU POMÔCKY JE NEVYHNUTNÉ JEJ SPRÁVNE POUŽITIE.

PROFIL URČENÉHO POUŽÍVATEĽA: Určeným používateľom je zdravotnícky pracovník s platným oprávnením, pacient alebo ošetrovateľ pacienta. Používateľ musí byť schopný prečítať si všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať alebo dodržiavať.

ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE: Ramenná ortéza X-Act Fit poskytuje oporu a znehybnenie ramena, lakťa, zápästia a ruky po operácii a iných poraneniach ramena. Rekonštrukcie rotátorovej manžety, Bankartov zákrok a kapsulárny posun, natiahnutie mäkkých tkanív, dislokácia/subluxácia ramena, fraktúry proximálneho humeru bez dislokácie alebo s minimálnou dislokáciou, ruptúra šľachy m. pectoralis a distálna ruptúra bicepsu, nestabilita akromioklavikulárneho kĺbu, tenodéza proximálneho bicepsu, rekonštrukcie SLAP, fraktúry kľúčnej kosti ORIF, fraktúry drieku humeru, fraktúry lopatky, separácia sternoklavikulárneho kĺbu, UCL rekonštrukcia lakťa alebo iné indikácie pri fraktúre lakťa, nechirurgická a pooperačná rehabilitácia.

KONTRAINDIKÁCIE: Žiadne

VAROVANIA A UPOZORNENIA:

- Pomôcka slúži len na podporu a nie je určená na predchádzanie úrazom, ani to nezaručuje.
- Ak na príslušnej časti tela trpíte kožným ochorením/poranením kože, výrobok by sa mal nasaď a používať iba po konzultácii so zdravotníckym odborníkom.
- Nepoužívajte na otvorené rany.
- Ak sa pri používaní tohto výrobku objaví bolesť, opuchnutie, zmena citlivosti alebo iné nezvyčajné reakcie, okamžite sa obráťte na svojho lekára.
- Spoločnosť DJO, LLC nie je zodpovedná za žiadne zranenia, ktoré môžu vzniknúť pri používaní výrobkov spoločnosti DJO, LLC.
- Túto pomôcku nepoužívajte, ak bola poškodená alebo balenie bolo otvorené.

POZNÁMKA: V prípade závažného incidentu súvisiaceho s používaním tejto pomôcky sa obráťte na výrobcu a príslušný orgán.

INFORMÁCIE PRED POUŽITÍM:

VELKOSTI:

1. Zmerajte obvod pásu pacienta 1 palec (2,5 cm) nad pupkom.
2. POPRUH NA PÁS je balený pre najväčšiu konfiguráciu a je vhodný pre pás do 58 palcov (147,32 cm).
3. Ak chcete upraviť POPRUH NA PÁS na menšiu veľkosť, odstráňte uzatváracie Y-pútka na konci popruhu a skráťte POPRUH NA PÁS podľa potreby pacienta. Opätovne pripevnite uzatváracie Y-pútka. Každá línia je vo vzájomnej vzdialenosti 2 palce (5 cm).

PRÍPRAVA ORTÉZY:

1. Pripravte ortézu otvorením NÁVLEKU NA UZÁVER POPRUHU NA PÁS.

NÁVOD NA POUŽITIE:

1. FORMOVANIE BEDROVÉHO PÁSU:

1. Vytvarujte poddajný bedrový pás tak, aby sa prispôbil trupu pacienta.

POZNÁMKA: Plastový návlek odstráňte až v kroku 3.

2. UMIESTNITE BEDROVÝ PÁS A UPRAVTE POPRUH NA PÁS:

1. (Obrázok zobrazuje pravé rameno) Umiestnite poddajný BEDROVÝ PÁS na príslušnú stranu tela približne 1 palec (2,5 cm) nad pupok (obr. C).
2. Otočte POPRUH NA PÁS okolo trupu a pripevnite POPRUH NA UZAVRETIE k prednému dielu BEDROVÉHO PÁSU (obr. D).
3. Podľa potreby utiahnite POPRUH NA PÁS pomocou NASTAVITELNÉHO POPRUHU PÁSU, aby pevne držal (obr. E). OPIERKA RAMENA by mala smerovať dopredu a byť v neutrálnej polohe.

POZNÁMKA: Nadbytočný POPRUH NA PÁS možno podľa potreby skrátiť. Odstráňte Y-pútka na POPRUHU NA PÁS, skráťte ho a znovu pripevnite Y-pútka. Pripevnite POPRUH NA PÁS k BEDROVÉMU PÁSU.

4. Pohyblivá BEDROVÁ PODLOŽKA sa môže umiestniť na vnútornú stranu BEDROVÉHO PÁSU na nezasiahnutej strane, aby poskytovala dodatočné pohodlie a oporu.

3. NASTAVENIE PRE POLOHY ABDUKCIE/ER/IR:

Ramenná ortéza DonJoy X-Act Fit je balená a nakonfigurovaná pre neutrálnu abdukčnú polohu.

ABDUKCIA ALEBO ER/IR AŽ DO 45 STUPŇOV

1. Odstráňte plastový návlek na OPIERKE RAMENA.
2. Vytvarujte poddajnú OPIERKU RAMENA do požadovanej polohy ramena až do 45 stupňov abdukcie alebo vonkajšej/vnútornej rotácie. Upevnite VÝSTUŽ AB pod OPIERKU RAMENA (obr. F).

ABDUKCIA 45 – 90 STUPŇOV

1. Odstráňte plastový návlek na OPIERKE RAMENA.

2. Vyhľadajte tlačidlo na podložke KLÍBOVEJ OSI EZ na BEDROVOM PÁSE. Zatláčením TLAČIDLA a potiahnutím od TYČE otočte OPIERKU RAMENA tak, aby zvierala s BEDROVÝM PÁSOM uhol 90 stupňov. Zatláčajte na podložku KLÍBOVEJ OSI EZ a uistite sa, že zaznie CVAKNUTIE, ktoré zaistí OPIERKU RAMENA na mieste.

POZNÁMKA: OPIERKA RAMENA by mala smerovať nadol k pacientovým bokom (obr. G).

3. Vytvarujte OPIERKU RAMENA do požadovanej úrovne abdukcie.
4. Odstráňte POPRUH okolo TYČE AB. Odpojte PREDĽŽENIE AB a umiestnite ho pozdĺž VÝSTUŽE AB pre optimálnu oporu OPIERKY RAMENA. Pevne zaistite POPRUH okolo VÝSTUŽE AB a PREDĽŽENIA. Hák na hornej strane PREDĽŽENIA AB by mal byť pevne pripavený k OPIERKE RAMENA (obr. H). Ak je to potrebné, okraj VÝSTUŽE AB môže byť vytvarovaný tak, aby bol v jednej rovine s predĺžením AB.

POZNÁMKA: U niektorých pacientov môže byť potrebné umiestniť BEDROVÝ PÁS o niečo vyššie na trup pacienta, aby sa dosiahla 90-stupňová abdukcia.

4. VEĽKOSTI A NASADENIE RAMENNÉHO POPRUHU:

NASAĎTE RAMENNÝ POPRUH

1. Z KRYTU RAMENA odstráňte popruhy na predlaktie, palec a biceps. Otvorte RÝCHLOUPÍNACIE SPONY na prednej strane KRYTU RAMENA. Predlaktie vložte čo najviac do KRYTU RAMENA.

NASTAVENIE DĹŽKY RAMENNÉHO POPRUHU

1. Ak chcete upraviť KRYT RAMENA na menšiu veľkosť, odstráňte z prednej časti KRYTU RAMENA uzatváracie pútka na suchý zips s RÝCHLOUPÍNACÍMI SPONAMI, ohnite koniec KRYTU RAMENA dovnútra a pripievajte vnútorné pútka na suchý zips na požadovanú dĺžku (obr. I).
2. Znovu pripievajte uzatváracie pútka na suchý zips s RÝCHLOUPÍNACÍMI SPONAMI na obe strany KRYTU RAMENA (čo najviac dopredu), pričom sa uistite, že RÝCHLOUPÍNACIA SPONA je umiestnená nad hornou časťou KRYTU RAMENA (obr. J).
3. Umiestnite rameno KRYTU RAMENA a zaistite PALCOVÝ POPRUH medzi palcom a ukazovákom v prednej časti popruhu. Upevnite POPRUHY NA PREDLAKTIE A BICEPS na požadovaných miestach.
4. Umiestnite ramenný popruh cez protiahle rameno. Pripojte ramenný popruh s RÝCHLOUPÍNACÍMI SPONAMI k príslušnému KRYTU RAMENA na prednej strane (obr. K). Podľa potreby skráťte a utiahnite popruhy.

POZNÁMKA: Finálne skrátenie popruhov by sa malo dokončiť PO umiestnení abdukčnej tyče.

5. PRIPEVNITE POPRUH K OPIERKE RAMENA:

1. Umiestnite KRYT RAMENNÉHO POPRUHU pozdĺž suchého zipsu na OPIERKE RAMENA tak, aby bol lakeť niekoľko centimetrov za ohybnosťou OPIERKY RAMENA. Uistite sa, že je KRYT RAMENA pevne pripavený k OPIERKE RAMENA (obr. L).
2. Podľa potreby upravte a skráťte ramenný popruh v prednej a zadnej časti.

VOLITEĽNÉ: NASADENIE RAMENNÉHO KRUHU

1. Odstráňte štandardný ramenný popruh z KRYTU RAMENA.
2. Pri prvom nasadení predĺžte PREDNÝ a ZADNÝ RAMENNÝ POPRUH na ich najdlhšiu dĺžku. Pripievajte zadný popruh k O-krúžku na zadnej strane KRYTU RAMENA.
3. Otvorte RAMENNÝ KRUH a obtočte ho pod nezasiahnutým ramenom a následne cez hornú časť ramena. Upevnite RAMENNÝ KRUH pomocou suchého zipsu (obr. M). Suchý zips na RAMENNOM KRUHU by mal smerovať preč od pacienta, pričom NAJŠIRŠIE KONCE by mali byť nad hornou časťou ramena. Obvod RAMENNÉHO KRUHU podľa potreby skráťte a/alebo upravte.

POLOHA OTOČNÝCH UŠIEK D-KRÚŽKOV NA POPRUHU

1. Upravte predné a zadné OTOČNÉ UŠKÁ D-KRÚŽKOV na RAMENNOM KRUHU tak, aby boli približne 1 – 2 palce (2,54 – 5,08 cm) od hornej časti ramena (obr. N). Umiestnenie OTOČNÝCH UŠIEK D-KRÚŽKOV na ramennom kruhu pomáha udržať popruhy a rameno v správnej polohe.
2. Zaistite rýchlopínacie spony na RAMENNOM POPRUHU v prednej časti popruhu.
3. Podľa potreby upravte a skráťte nadbytočný RAMENNÝ POPRUH.

POKYNY NA ČISTENIE: Pred čistením oddel'te pevné súčasti od mäkkých.



Perte ručne vo vode s mydlom (pri teplote 30 °C/86 °F). Vysušte na vzduchu.

POUŽITÉ MATERIÁLY: Nylon, hliník, nehrdzavejúca oceľ, polyuretánová pena, polyuretán.

ZÁRUKA: Spoločnosť DJO, LLC do šiestich mesiacov od dátumu predaja opraví alebo vymení celý výrobok alebo jeho časti a príslušenstvo, ktoré sa môžu zobraziť pri materiálovej alebo výrobnnej chybe. V prípade, že podmienky tejto záruky nie sú v súlade s miestnymi predpismi, platia ustanovenia dané miestnymi predpismi.

LEN NA LEKÁRSKY PREDPIS.

POZNÁMKA: AJ NAPRIEK MAXIMÁLNEMU ÚSILIU ZODPOVEDAJÚCEMU ÚROVNI SÚČASNÝCH TECHNICKÝCH ZNALOSTÍ A VYNALOŽENÉMU V SNAHE DOSIAHNUŤ KOMBINÁCIU MAXIMÁLNEJ FUNKCIE, PEVNOSTI, ODOLNOSTI A POHODLIA NEEXISTUJE ZÁRUKA, ŽE PRI POUŽITÍ TOHTO VÝROBKU NEDÔJDE K PORANENIU.

LÆS FØLGENDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM, FØR ANORDNINGEN TAGES I BRUG. ANORDNINGEN SKAL VÆRE SAT RIGTIGT PÅ FOR AT KUNNE FUNGERE KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL: Den tilsigtede bruger er en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal kunne læse og forstå og være fysisk i stand til at udføre anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

TILSIGTET ANVENDELSE/INDIKATIONER: X-Act Fit-skulderbandagen giver støtte og immobilisering af skulder, albue, håndled og hånd efter operationer og andre skulderlidelser. Rotator cuff-reparationer; bankart- og kapselforskydningsprocedurer; bløddelsbelastninger; skulderluxation/-subluxation; ikke- eller minimalt forskudte proksimale humerusfrakturer; ruptur af pectoralsenen og distal bicepsruptur; AC-ledinstabilitet; proksimal bicepstenodese, SLAP-reparationer; ORIF-kravebensfrakturer; humeruskaftfrakturer; skulderbladfrakturer; SKL-ledseparation; UCL-rekonstruktion af albuen og andre albuefrakturindikationer; ikke- og postkirurgisk rehabilitering.

KONTRAINDIKATIONER: Ingen

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Anordningen er kun støttende og garanterer ikke eller har ikke til hensigt at forhindre skader.
- Hvis du har hudlidelser/skader på den relevante del af kroppen, bør produktet kun tilpasses og bæres efter konsultation med en læge.
- Må ikke anvendes over åbne sår.
- Hvis der opstår smerter, hævelse, ændringer i følesansen eller andre usædvanlige reaktioner, mens du bruger dette produkt, skal du straks kontakte din læge.
- DJO, LLC påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, som kan opstå under brug DJO, LLC-produkter.
- Anvend ikke denne anordning, hvis den er beskadiget og/eller emballagen har været åbnet.

BEMÆRK: Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af dette produkt.

INFORMATION FØR PÅSÆTNING:

STØRRELSESTILPASNING:

1. Mål patientens taljeomkreds 2-5 cm over navlen.
2. TALJEBÆLTET er pakket til den største konfiguration og passer op til et taljemål på 147,32 cm.
3. For at justere TALJEBÆLTET til mindre størrelser skal du fjerne Y-strop-lukningen på enden af bæltet og afkorte TALJEBÆLTET, så det passer til patienten. Sæt Y-strop-lukningen på igen. Der er 5 cm mellem hver afskæringslinje.

KLARGØRING AF BANDAGEN:

1. Klargør bandagen ved at åbne TALJEBÆLTETS SPÆNDEMUFFE.

PÅSÆTNINGSVEJLEDNING:

1. FORM TALJEBÅNDET :

1. Form det formbare taljebånd, så det passer til patientens overkrop.

BEMÆRK: Fjern ikke plastikhylsteret før trin 3.

2. PLACÉR TALJEBÅNDET OG TILPAS TALJEBÆLTETS STØRRELSE:

1. (Højre skulder vist) Placér det formbare TALJEBÅND på den berørte side af kroppen ca. 2,5 cm over navlen. (Fig. C)
2. Vikl TALJEBÆLTET rundt om torsoen, og fastgør BÆLTETS LUKKESTROP til TALJEBÅNDETS FRONTPANEL. (Fig. D)
3. Stram TALJEBÆLTET ved hjælp af BÆLTETS JUSTERINGSSTROP efter behov for sikker pasform. (Fig. E) ARMSTØTTESTANGEN skal pege fremad og være i en neutral position.

BEMÆRK: Overskydende TALJEBÆLTE kan afkortes efter behov. Fjern Y-stroppen på TALJEBÆLTET, afkort bæltet, og sæt Y-stroppen på igen. Fastgør TALJEBÆLTET til TALJEBÅNDET.

4. Den bevægelige HOFTEPUDE kan placeres på indersiden af TALJEBÆLTET på den side, der ikke er påvirket, for at give ekstra komfort og støtte.

3. JUSTERING FOR ABDUKTION / ER- / IR-POSITIONER:

DonJoy X-Act Fit-skulderbandagen er pakket og konfigureret til en neutral abduktionsposition.

OP TIL 45 GRADERS ABDUKTION ELLER ER/IR

1. Fjern plastikhylsteret på ARMSTØTTESTANGEN.
2. Form den formbare ARMSTØTTESTANG til den ønskede armposition i op til 45 abduktion eller til ekstern/intern rotation. Fastgør MAVESTØTTEN under ARMSTØTTESTANGEN. (Fig F)

45 TIL 90-GRADERS ABDUKTION

1. Fjern plastikhylsteret på ARMSTØTTESTANGEN.

2. Find knappen på EZ-AKSENS HÆNGSELplade på TALJEBÅNDET. Tryk KNAPPEN ind, og træk væk fra TALJESTANGEN for at dreje ARMSTØTTESTANGEN, så den er i en 90-graders vinkel i forhold til TALJEBÅNDET. Tryk ned på EZ-AKSENS HÆNGSELplade, og sørg for, at der lyder et HØRBART KLIK, som låser ARMSTØTTESTANGEN på plads.

BEMÆRK: ARMSTØTTESTANGEN skal pege ned mod patientens hofte. (Fig. G)

3. Form ARMSTØTTESTANGEN til det ønskede niveau af abduktion.
4. Fjern GJORDEN omkring MAVESTANGEN. Tag MAVEFORLÆNGEREN af, og placér den langs MAVESTØTTEN for optimal støtte af ARMSTØTTESTANGEN. Fastgør GJORDEN stramt omkring MAVESTØTTEN og MAVEFORLÆNGEREN. Krogen øverst på MAVEFORLÆNGEREN skal være forsvarligt fastgjort til ARMSTØTTESTANGEN. (Fig. H). MAVESTØTTENS 'læbe' kan formes, hvis det ønskes, så den flugter med maveforlængerens.

BEMÆRK: For nogle patienter kan det være nødvendigt at placere TALJEBÅNDET lidt højere på patientens torso for at opnå 90 graders abduktion.

4. STØRRELSESTILPASNING OG PÅSÆTNING AF ARMSLYNGE:

PÅSÆTNING AF ARMSLYNGEN

1. Fjern underarms-, tommel- og bicepsstropperne fra ARMHYLSTERET. Åbn SLIPSPÆNDERNE på forsiden af ARMHYLSTERET. Placér underarmen så langt bagud i ARMHYLSTERET som muligt.

JUSTERING AF LÆNGDEN PÅ ARMSLYNGEN

1. For at justere ARMHYLSTERET til en mindre størrelse skal du fjerne velcrostropperne med SLIPSPÆNDERNE fra forsiden af ARMHYLSTERET, folde enden af ARMHYLSTERET indad og fastgøre de indvendige velcrostropper i den ønskede længde. (Fig. I).
2. Fastgør velcrostropperne med SLIPSPÆNDERNE på hver side af ARMHYLSTERET (så langt fremme som muligt), og sørg for, at SLIPSPÆNDERNE er placeret oven over ARMHYLSTERET. (Fig. J)
3. Placér armen i ARMHYLSTERET, og fastgør TOMMELSTROPPEN mellem tommel- og egefinger foran på slyngen. Fastgør UNDERARMS- og BICEP-STROPPENE på de ønskede steder.
4. Placér skulderstroppen over den modsatte skulder. Forbind skulderstroppens SLIPSPÆNDER til dens modstykke på forsiden af ARMHYLSTERET. (Fig. K). Afkort og stram stropperne efter behov.

BEMÆRK: Den endelige afkortning af stropperne skal udføres, EFTER at abduktionsstangen er placeret.

5. FASTGØR SLYNGEN TIL ARMSTØTTESTANGEN:

1. Placer ARMSLYNGEHYLSTERET langs velcrobåndet på ARMSTØTTESTANGEN med albuen et par centimeter bag bøjningen på ARMSTØTTESTANGEN. Sørg for, at ARMHYLSTERET sidder godt fast på ARMSTØTTESTANGEN (fig. L).
2. Juster og afkort skulderstroppen, for og bag, efter behov

VALGFRIT: PÅSÆTNING AF SKULDERRING

1. Fjern standardskulderstroppen fra ARMHYLSTERET.
2. Forlæng FOR- og BAGSKULDERSTROPPENE til deres maksimale længde ved første tilpasning. Fastgør den bageste strop til O-ringen på bagsiden af ARMSLYNGEHYLSTERET.
3. Åbn SKULDERRINGEN, og vikl den ind under den arm, der ikke er påvirket, og derefter over skulderen. Fastgør SKULDERRINGEN med velcrolukning (fig. M). Sørg for, at SKULDERRINGENS velcrolukning vender væk fra patienten med de BREDESTE ENDER over skulderen. Afkort og/eller juster omkredsen på SKULDERRINGEN efter behov.

PLACERING AF DREJELIGE D-RINGSSTROPPE

1. Juster de forreste og bageste D-RINGSSTROPPE på SKULDERRINGEN, så de er ca. 2-5 cm fra toppen af skulderen (Fig. N). Placering af de DREJELIGE D-RINGSSTROPPE på skulderringen hjælper med at holde stropper og arm i den rigtige position.
2. Fastgør SKULDERSTROPPEN med slipsbånd foran på slyngen.
3. Juster og afkort overskydende SKULDERSTROP efter behov.

RENGØRINGSVEJLEDNING: Adskil de faste komponenter fra de bløde dele før rengøring.



Håndvaskes i sæbevand (30 °C/86 °F). Lufttørres.

MATERIALEINDHOLD: Nylon, aluminium, rustfrit stål, polyurethanskum, polyurethan.

GARANTI: Op til seks måneder efter salgsdatoen vil DJO, LLC helt eller delvist reparere eller udskifte anordningen samt tilbehør i tilfælde af materiale- eller produktionsfejl. I det omfang vilkårene i denne garanti er uforenelige med lokal lovgivning, vil bestemmelserne i den pågældende lokale lovgivning gælde.

KUN PÅ RECEPT.

BEMÆRK: SELVOM DER ER GJORT ALT, HVAD DER ER MULIGT INDEN FOR DE NYESTE TEKNIKKER FOR AT OPNÅ MAKSIMAL KOMPATIBILITET MELLEM FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG KOMFORT, ER DER INGEN GARANTI FOR, AT SKADER KAN UNDGÅS VED BRUG AF DETTE PRODUKT.

LÄS NOGA IGENOM HELA ANVISNINGEN INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN. KORREKT APPLICERING ÄR AV YTTERRSTA VIKT FÖR ATT ENHETEN SKA FUNGERA KORREKT.

AVSEDD ANVÄNDARE: Den avsedda användaren ska vara en legitimerad läkare, patienten eller patientens vårdare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt förmögen att följa alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder i bruksanvisningen.

AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER: X-Act Fit axelstöd stöder och immobiliserar axel, armbåge, handled och hand efter kirurgi och andra axelbesvär. Reparation av rotatorkuffen, Bankart och kapselshift, mjukvävnadssträckningar, axeldislokation/subluxation, icke- eller minimalt dislocerade proximala humerusfrakturer, ruptur av pektoralisennen och ruptur av distala biceps, instabil AC-led, proximal bicepstenodes, SLAP-reparationer, ORIF av nyckelbensfrakturer, humerusskafthfrakturer, scapulära frakturer, separation i SC-led, UCL-rekonstruktion i armbågen och andra indikationer vid armbågsfraktur, ickekirurgisk och postkirurgisk rehabilitering.

KONTRAINDIKATIONER: Inga

VARNING OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER:

- Enheten är endast ett stöd och varken garanterar eller avser att skador förhindras.
- Om du har hudsjukdomar/skador i den del av kroppen där produkten ska användas ska du inte prova ut och bära den innan du har rådgjort med en läkare.
- Använd inte stödet över öppna sår.
- Kontakta omedelbart läkare om smärta, svullnad, känsel förändringar eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan du använder denna produkt.
- DJO, LLC åtar sig inget ansvar för någon skada som kan komma att uppstå vid användning av produkter från DJO, LLC.
- Använd inte den här enheten om den har skadats och/eller förpackningen har öppnats.

OBS: Kontakta tillverkaren och behörig myndighet om en allvarlig incident inträffar i samband med att denna produkt används.

INFORMATION INNAN APPLICERING:

DIMENSIONERING:

1. Mät patientens midjemått 2–5 cm ovanför naveln.
2. MIDJEBÄLTET är förpackat för den största konfigurationen och passar midjor upp till 147 cm.
3. Justera MIDJEBÄLTET för mindre storlekar genom att ta bort Y-flikspännet i bandets ände och trimma MIDJEBÄLTET så att det passar patienten. Sätt tillbaka Y-flikspännet. Trimlinjerna är placerade 5 cm från varandra.

FÖRBERED STÖDET:

1. Förbered stödet genom att öppna MIDJEBÄLTETS SPÄNNE.

APPLICERINGSINFORMATION:

1. FORMA MIDJEBANDET:

1. Forma det formbara midjebandet så att det passar patientens överkropp.

OBS: Ta inte bort plasthylsan förrän i steg 3.

2. POSITIONERA OCH JUSTERA MIDJEBANDET:

1. (Höger axel visas) Placera det formbara MIDJEBANDET på den påverkade sidan av kroppen ca 2,5 cm ovanför naveln. (Bild C)
2. Linda MIDJEBÄLTET runt överkroppen och fäst BANDREMMEN i MIDJEBANDETS FRÄMRE panel. (Bild D)
3. Dra åt MIDJEBÄLTET med hjälp av BÄLTETS JUSTERINGSREM om det behövs för säker passform. (Bild E) ARMSTÖDET skall peka framåt i ett neutralt läge.

OBS: Överflödigt MIDJEBÄLTE kan trimmas efter behov. Ta bort Y-flikspännet på MIDJEBÄLTET, trimma bältet och sätt tillbaka Y-flikspännet. Fäst MIDJEBÄLTET i Y-MIDJEBANDET.

4. En flyttbar HÖFTDYNA kan placeras på insidan av MIDJEBÄLTET på den opåverkade sidan för att ge ytterligare komfort och stöd.

3. JUSTERA POSITIONER FÖR ABDUKTION/ER/IR:

DonJoy X-Act Fit axel är förpackad och konfigurerad för en neutral abduktionsposition.

UPP TILL 45 GRADER ABDUKTION ELLER ER/IR

1. Ta bort plasthylsan från ARMSTÖDSSTAGET.
2. Forma det formbara ARMSTÖDSSTAGET till önskad armposition i upp till 45abduktion eller för extern/intern rotation. Fäst AB-STAGET under ARMSTÖDSSTAGET. (Bild F)

45 TILL 90-GRADERS ABDUKTION

1. Ta bort plasthylsan från ARMSTÖDSSTAGET.
2. Hitta knappen på EZ AXELGÅNGJÄRNETS platta på MIDJEBANDET. Tryck in KNAPPEN och dra bort från MIDJESTÖDET för att rotera ARMSTÖDSSTAGET så att det har 90 raders vinkel mot MIDJEBANDET. Tryck ned EZ AXELGÅNGJÄRNETS platta och se till att ett HÖRBART KLICK hörs som låser fast ARMSTÖDSSTAGET på plats.

OBS: ARMSTÖDSSTAGET ska peka nedåt mot patientens höft. (Bild G)

3. Forma ARMSTÖDSSTAGET till önskad nivå av abduction.
4. Ta bort SPÄNNREMMEN runt AB-STAGET. Lossa AB-EXTENSIONEN och placera den längs AB-STAGET för att ge optimalt stöd åt ARMSTÖDSSTAGET. Dra åt SPÄNNREMMEN stadigt runt AB-STAGET och EXTENSIONEN. Kardborrebandet på toppen av AB-EXTENSIONEN ska vara ordentligt fastsatt i ARMSTÖDSSTAGET. (Bild H). AB-STAGETS "läpp" kan om så önskas formas så att den ligger i linje med AB-Extensionen.

OBS: För vissa patienter kan MIDJEBANDET behöva placeras något högre på patientens överkropp för att uppnå 90 graders abduction.

4. DIMENSIONERING OCH APPLICERING AV ARMSLYNGA:

SÄTT PÅ ARMSLYNGAN

1. Ta bort underarms-, tum- och bicepsremmarna från MITELLAN. Öppna SNABBKOPPLINGSSPÄNNENA på framsidan av MITELLAN. Placera underarmen i MITELLAN, så långt bak som möjligt.

JUSTERA ARMSLYNGANS LÄNGD

1. Justera MITELLAN till en mindre storlek, ta bort kardborrflikarna med SNABBKOPPLINGSSPÄNNENA från framsidan av MITELLAN, vik änden av MITELLAN inåt och fäst de inre kardborrflikarna vid önskad längd. (Bild I).
2. Sätt tillbaka kardborrflikarna med SNABBKOPPLINGSSPÄNNENA på vardera sidan av MITELLAN (så långt fram som möjligt) och se till att SNABBKOPPLINGSSPÄNNENA är placerade ovanför MITELLANS ovansida. (Bild J)
3. Placera armen i MITELLAN och fäst TUMREMMEN mellan tummen och pekfingeret på framsidan av slyngan. Fäst UNDERARMS- och BICEPSREMMARNA på önskade positioner.
4. Placera axelremmen över motsatta axeln. Anslut axelremmens SNABBKOPPLINGSSPÄNNEN till deras fäste på framsidan av MITELLAN. (Bild K). Trimma och dra åt remmarna vid behov.

OBS: Den slutliga trimningen av banden ska utföras EFTER att abduktionsstaget har placerats.

5. FÄST SLYNGAN I ARMSTÖDSSTAGET:

1. Positionera SLYNG-MITELLAN längs kardborrebandet på ARMSTÖDSSTAGET med armbågen några centimeter bakom böjen på ARMSTÖDSSTAGET. Se till att MITELLAN är ordentligt fäst på ARMSTÖDSSTAGET (bild L).
2. Justera och trimma axelremmen fram och bak, efter behov

TILLVAL: ANVÄNDA AXELRING

1. Ta bort den vanliga axelremmen från MITELLAN.
2. Förläng de främre och bakre axelremmarna till deras längsta längd vid första inpassningen. Fäst den bakre remmen i O-ringen på baksidan av SLYNG-MITELLAN.
3. Öppna AXELRINGEN och linda under den opåverkade armen och sedan över axeln. Fäst AXELRINGEN med kardborreknäppning (bild M). Kontrollera att AXELRINGENS kardborreband är vänt bort från patienten med de BREDASTE ÄNDARNA över axelns ovansida. Trimma och/eller justera omkretsen på AXELRINGEN efter behov.

PLACERA REMFLIKAR MED VRIDBARA D-RINGAR

1. Justera främre och bakre REMFLIKAR MED VRIDBARA D-RINGAR på AXELRINGEN så att de är ungefär 2,5–5 cm från axelns överkant (bild N). Placeringen av REMFLIKAR MED VRIDBARA D-RINGAR på axelringen hjälper till att hålla remmarna och armen i rätt position.
2. Fäst AXELREMMEN med snabbkopplingsspännen på slyngans framsida.
3. Justera och klipp bort överflödiga AXELREM vid behov.

ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING: Separera de styva komponenterna från de mjuka delarna före rengöring.



Handtvätta i varmt vatten (30 °C) med mild tvål. Lufttorka.

PRODUKTMATERIAL: Nylon, aluminium, rostfritt stål, polyuretanskum, polyuretan.

GARANTI: DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vid brister i material eller utförande under en period om sex månader från försäljningsdatum. Om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

RECEPTBELAGD.

OBS: VI HAR GJORT VÅRT YTTERSTA FÖR ATT MED TOPPMODERN TEKNIK UPPNÅ MAXIMAL FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT. VI GARANTERAR DOCK INTE ATT SKADOR KAN FÖRHINDRAS GENOM ANVÄNDNING AV DENNA PRODUKT.

LUE KAIKKI SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ. LAITTEEN OIKEA KÄYTTÖ ON TÄRKEÄÄ SEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALTA.

KÄYTTÄJIÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET: Käyttäjän tulee olla valtuutettu terveydenhuoltoalan ammattilainen, potilas tai hänen hoitajansa. Käyttäjän pitää pystyä lukemaan, ymmärtämään ja kyetä fyysisesti noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia ohjeita, varoituksia ja huomautuksia.

KÄYTTÖTARKOITUS/KÄYTTÖAIHEET: X-Act Fit -hartiatuki tukee ja immobilisoi olkapäätä, kyynärpäätä, rannetta ja kättä leikkauksen ja muiden olkapääsairauksien jälkeen. Kiertäjäkalvosimen korjaukset; Bankartin ja kapselin siirtymätoimenpiteet; pehmytkudosten venähdykset; olkapään sijoiltaanmeno/subluksaatio; proksimaalisen olkaluun murtumat, jotka eivät ole siirtyneet tai ovat siirtyneet vain vähän; rintajänteen repeämä ja distaalisen hauiksen repeämä; AC-nivelen epävakaudet; proksimaalisen hauiksen tenodesis, SLAP-korjaukset; ORIF-solisluun murtumat; olkavarsimurtumat; lapaluun murtumat; SC-nivelen irtoaminen, kyynärpään UCL-rekonstruktio ja muut kyynärpään murtumamerkinnot; leikkauksen ulkopuolinen ja sen jälkeinen kuntoutus.

VASTA-AIHEET: ei ole.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET:

- Laite on ainoastaan tukilaite, joka ei takaa tai jonka tarkoituksena ei ole estää vammoja.
- Jos sinulla on ihosairauksia/vammoja kyseisessä kehonosassa, tuote tulee pukea ja sitä tulee käyttää vasta, kun sen käytöstä on neuvoteltu terveydenhuollon ammattilaisen kanssa.
- Älä käytä avohaavojen päällä.
- Jos tätä tuotetta käytettäessä ilmenee kipua, muutoksia tunnossa tai muita epätavallisia reaktioita, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- DJO, LLC ei hyväksy mitään vastuuta mistään loukkaantumisesta, joka saattaa tapahtua DJO, LLC -tuotteiden käytön aikana.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut ja/tai pakkaus on avattu.

HUOMAA: ota yhteyttä valmistajaan ja toimivaltaiseen viranomaiseen, jos tämän tuotteen käyttö aiheuttaa vakavan vaaratilanteen.

TIEDOT ENNEN PUKEMISTA:

MITTAUS:

1. Mittaa potilaan vyötäröympärys 2,5 cm navan yläpuolelta.
2. VYÖTÄRÖVYÖ on pakattu suurinta kokoonpanoa varten, ja se sopii enintään 58 tuuman vyötärölle.
3. Jos haluat säätää VYÖTÄRÖVYÖN pienempiä kokoja varten, poista vyön päässä oleva Y-kielekkeen suljin ja leikkaa VYÖTÄRÖVYÖ potilaan mukaan. Kiinnitä Y-kielekkeen suljin takaisin. Leikkausviivat ovat 5 cm:n välein.

TUEN VALMISTELU:

1. Valmistele tuki avaamalla VYÖTÄRÖVYÖN KIINNITYSLÄPPÄ.

PUKEMISOHJEET:

1. MUODOSTA VYÖTÄRÖHIHNA :

1. Muokkaa muokattava vyötäröhihna potilaan vartalolle sopivaksi.

HUOMAA: Älä poista muovihylsyä ennen vaihetta 3.

2. ASETA VYÖTÄRÖHIHNA JA MITTAA VYÖTÄRÖVYÖ:

1. (Oikea olkapää kuvassa) Aseta muokattava VYÖTÄRÖHIHNA kehon tukea tarvitsevalle puolelle noin 2,5 cm navan yläpuolelle. (Kuva C)
2. Kiedo VYÖTÄRÖVYÖ vartalon ympärille ja kiinnitä VYÖN KIINNITYSNAUHA VYÖTÄRÖHIHNAAN ETUPANEELIIN. (Kuva D)
3. Kiristä VYÖTÄRÖVYÖ VYÖN SÄÄTÖHIHNAAN avulla tarpeen mukaan, jotta se istuu tukevasti. (Kuva E) KÄSIVARREN TUKIPALKIN on osoitettava eteenpäin ja oltava neutraalissa asennossa.

HUOMAA: Ylimääräinen VYÖTÄRÖVYÖ voidaan leikata tarpeen mukaan. Irrota VYÖTÄRÖVYÖN Y-kieleke, leikkaa vyö ja kiinnitä Y-kieleke uudelleen. Kiinnitä VYÖTÄRÖVYÖ VYÖTÄRÖHIHNAAN.

4. Lisämukavuuden ja tuen tarjoamiseksi liikuteltava LONKKATYYNY voidaan sijoittaa VYÖTÄRÖVYÖN sisäpuolelle sille kehon puolelle, joka ei tarvitse tukea.

3. ABDUKTIO-/ER/IR-ASENTOJEN SÄÄTÄMINEN:

DonJoy X-Act Fit Shoulder on pakattu ja konfiguroitu neutraalia abduktioasentoa varten.

ENINTÄÄN 45 ASTEEN ABDUKTIO- TAI ER/IR-ASENTO

1. Irrota muoviholkki KÄSIVARREN TUKIPALKISTA.
2. Muokkaa muokattava KÄSIVARREN TUKIPALKKI haluttuun käsivarren asentoon enintään 45 abduktioon tai ulkoiseen/sisäiseen kiertoon. Kiinnitä AB-TUKI KÄSIVARREN TUKIPALKIN alle. (KuvaF)

45-90-ASTEINEN ABDUKTIO

1. Irrota muoviholkki KÄSIVARREN TUKIPALKISTA.
2. Etsi painike EZ-AKSELIN SARANAN levyn painikkeesta VYÖTÄRÖHIHNASTA. Paina NUPPIA sisään ja vedä pois päin VYÖTÄRÖPALKISTA kääntääksesi KÄSIVARREN TUKIPALKIN niin, että se on 90 asteen kulmassa VYÖTÄRÖHIHNAAN. Työnnä

EZ-AKSELIN SARANAN levyä alaspäin ja varmista, että kuulet äänekkään NAPSADUKSEN, jolloin KÄSIVARREN TUKIPALKKI lukittuu paikalleen.

HUOMAA: KÄSIVARREN TUKIPALKIN on osoitettava alaspäin potilaan lantiota kohti. (Kuva G)

3. Muokkaa KÄSIVARREN TUKIPALKKI halutulle abduktiotasolle.

4. Irrota AB-PALKIN ympärillä oleva KIINNITYSNAUHA. Irrota AB-JATKE ja aseta se AB-TUKEEN niin, että se tukee optimaalisesti KÄSIVARREN TUKIPALKKIA. Kiinnitä KIINNITYSNAUHA tiukasti AB-TUEN ja -JATKEEN ympärille. AB-JATKEEN yläosassa olevan koukun on oltava tukevasti kiinni KÄSIVARREN TUKIPALKISSA. (Kuva H). AB-TUEN "huuli" voidaan haluttaessa muotoilla niin, että se on AB-jatkeen kanssa samassa tasossa.

HUOMAA: Joillakin potilailla VYÖTÄRÖHIHNA voidaan joutua asettamaan hieman korkeammalle potilaan vartalolla, jotta saavutetaan 90 asteen abduktio.

4. KÄSIVARREN KANNATTIMEN MITOITUS JA PUKEMINEN:

ASETA KÄSIVARREN KANNATIN

1. Irrota kyynärvarren, peukalon ja hauislihaksen hihnat KANTOSITEESTÄ. Avaa PIKALUKITUSSOLJET KANTOSITEEN etuosassa. Aseta kyynärvarsi mahdollisimman pitkälle KANTOSITEESEEN.

SÄÄDÄ KÄSIVARREN KANNATTIMEN PITUUS

- Jos haluat säätää KANTOSITEEN pienempään kokoon, poista PIKALUKITUSSOLJILLA varustetut koukkusulkimet KANTOSITEEN etuosasta, taita KANTOSITEEN pää sisäänpäin ja kiinnitä sisäiset koukku- ja silmukkalenkit haluttuun pituuteen. (Kuva I).
- Kiinnitä PIKALUKITUSSOLJILLA varustetut koukkusulkielekkeet uudelleen KANTOSITEEN kummallekin puolelle (mahdollisimman pitkälle eteenpäin) varmistaen, että PIKALUKITUSSOLKI on KANTOSITEEN yläosan yläpuolella. (Kuva J)
- Aseta käsivarsi KANTOSITEESEEN ja kiinnitä PEUKALONAUHA peukalon ja etusormen väliin kannattimen etuosaan. Kiinnitä KYYNÄRVARSI- ja HAUISNAUHAT haluttuihin paikkoihin.
- Aseta olkahihna vastakkaisen olkapään päälle. Kytke olkahihnan PIKALUKITUSSOLJET vastakappaleeseensa KANTOSITEEN etuosassa. (Kuva K). Leikkaa ja kiristä hihnat tarpeen mukaan.

HUOMAA: Hihnojen lopullinen leikkaus on tehtävä sen JÄLKEEN, kun abduktiopalkki on asetettu paikalleen.

5. KIINNITÄ KANNATIN KÄSIVARREN TUKIPALKKIIN:

- Aseta KANTOSIDE KÄSIVARREN TUKIPALKIN koukunauhaa pitkin niin, että kyynärpää on muutaman sentin KÄSIVARREN TUKIPALKIN mutkan takana. Varmista, että KANTOSIDE on tiukasti kiinni KÄSIVARREN TUKIPALKISSA (kuva L).
- Säädä ja leikkaa olkahihnaa edessä ja takana tarpeen mukaan

VALINNAINEN: OLKALENKIN PUKEMINEN

- Irrota tavallinen olkahihna KANTOSITEESTÄ.
- Pidennä OLKAPÄÄN ETU- ja TAKAHIHNAT pisimpään mittaansa, kun asennat ne ensimmäistä kertaa. Kiinnitä takahihna KANTOSITEEN takana olevaan O-renkaaseen.
- Avaa OLKALENKKI ja kiedo se terveeseen käsivarren alle ja sitten olkapään päälle. Kiinnitä OLKALENKKI koukku- ja silmukkasulkimella (kuva M). OLKALENKIN tarranauhasulkimen on oltava ylöspäin ja pois päin potilaasta siten, että LEVEÄMMÄT PÄÄT yltyvät olkapään yli. Leikkaa ja/tai säädä OLKALENKIN ympärysmitta tarpeen mukaan.

D-LENKKIHIHNA KÄÄNTÖKIELEKKEIDEN ASETTEMINEN

- Säädä etu- ja takapuolen KÄÄNTYVÄT D-LENKKIHIHNA KIELEKKEET olkahihnassa niin, että ne ovat noin 1–2 tuuman päässä olkapään yläreunasta (kuva N). D-LENKKIHIHNA KIELEKKEIDEN asettaminen olkalenkkiin auttaa pitämään hihnat ja käsivarren oikeassa asennossa.
- Kiinnitä OLKAHIHNA pikalukitusoljet kannattimen etupuolella.
- Säädä ja leikkaa ylimääräinen OLKAHIHNA tarpeen mukaan.

PUHDISTUSOHJEET: Irrota jäykät osat pehmeistä ennen puhdistamista.



Tuen voi pestä käsin vedessä (30 °C) saippuaa käyttäen. Anna ilmakeivua.

MATERIAALISISÄLTÖ: Nylon, alumiini, ruostumaton teräs, polyuretaanivaahdot, polyuretaani.

TAKUU: DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä. Mikäli tämän takuun ehdot eivät ole yhdenmukaisia paikallisten määräysten kanssa, kyseisten paikallisten määräysten ehdot ovat voimassa.

VAIN LÄÄKÄRIN MÄÄRÄYKSESTÄ.

HUOMAA: TÄMÄ TUOTE ON VALMISTETTU HUIPPUTASON TEKNIKOILLA MAHDOLLISIMMAN TOIMIVAKSI, VAHVAKSI, KESTÄVÄKSI JA MUKAVAKSI KÄYTTÄÄ. MITÄÄN TAKUITA EI KUITENKAAN OLE SIITÄ, ETTÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTETTÄESSÄ VÄLTYYTÄISIIN VAMMOILTA.

LES FØLGENDE INSTRUKSJONER NØYE FØR DU TAR I BRUK DENNE ENHETEN. RIKTIG BRUK ER AVGJØRENDE FOR AT ENHETEN SKAL FUNGERE RIKTIG.

TILTENKT BRUKERPROFIL: Den tiltenkte brukeren skal være lisensiert helsepersonell, pasienten eller pasientens omsorgsperson. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å utføre anvisningene, advarslene og forholdsreglene i denne bruksanvisningen.

TILTENKT BRUK / INDIKASJONER: X-Act Fit skulderskinne gir støtte og immobilisering av skulder, albue, håndledd og hånd etter operasjoner og andre tilstander i skulderen. Reparasjoner av rotatormansjetten, Bankart lesjoner og kapselforskyvningsprosedyrer, bløtvevsstrekk, skulderluksasjon/-subluksasjon, proksimale humerusfrakturer uten eller med minimal forskyvning, ruptur av brystsenen og distal bicepsruptur, AC-leddsinstabilitet, proksimal bicipitenodese, SLAP-reparasjoner, ORIF-kragebeinsbrudd, humeruskraftfrakturer, skulderbladfrakturer, SC-leddseparasjon, UCL-rekonstruksjon av albuen og andre indikasjoner på albuefrakturer, ikke- og postkirurgisk rehabilitering.

KONTRAINDIKASJONER: Ingen

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER:

- Enheten er kun støttende og er ikke ment å garantere eller forebygge skader.
- Hvis du har hudlidelser eller -skader i det aktuelle området, skal produktet kun tilpasses og brukes etter samråd med helsepersonell.
- Skal ikke brukes over åpne sår.
- Hvis det oppstår smerte, hevelse, endringer i følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner ved bruk av dette produktet, må du kontakte legen din umiddelbart.
- DJO, LLC er ikke ansvarlig for skade som kan oppstå under bruk av DJO, LLC-produkter.
- Ikke bruk denne enheten hvis den er skadet og/eller emballasjen er åpnet.

MERK: Kontakt produsenten og relevant myndighet ved alvorlige hendelser som forekommer på grunn av bruk av denne enheten.

INFORMASJON FØR BRUK:

DIMENSJONERING:

1. Mål omkretsen til pasientens midje 2,5 cm over navlen.
2. MAGEBELTET er pakket for den største konfigurasjonen og passer opp til en midje på 58" (147 cm).
3. For å justere MAGEBELTET til mindre størrelser, kan du fjerne Y-låsen på enden av beltet og trimme MAGEBELTET slik at det passer til pasienten. Koble til Y-lås-lukkingen. Det er 5 cm mellom hver kantlinje.

FORBEREDELSE AV STØTTEN:

1. Forbered støtten ved å åpne MAGEBELTESPENNEVOTTEN.

BRUKSINFORMASJON:

1. FORM MAGEBÅNDET :

1. Form det formbare midjebåndet slik at det passer til pasientens overkropp.

MERK: Ikke fjern plasthylsen før du kommer til trinn 3.

2. POSISJON MAGEBÅND OG STØRRELSE MAGEBELTE:

1. (Høyre skulder vist) Plasser det formbare MAGEBÅNDET på den berørte siden av kroppen, ca. 2,5 cm over navlen. (Fig. C)
2. Vikle MAGEBELTET rundt overkroppen og fest BELTELUKKINGSREIMEN til FRONTPANELET på MAGEBÅNDET. (Fig. D)
3. Stram til MAGEBELTET ved hjelp av BELTEJUSTERINGSSTROPPEN etter behov for en sikker passform. (Fig. E) ARMSTØTTESTANGEN skal peke fremover og være i nøytral stilling.

MERK: Overflødig MAGEBELTE kan trimmes etter behov. Fjern Y-låsen på MAGEBELTET, klipp beltet og fest Y-låsen tilbake igjen. Fest MAGEBELTET til MAGEBÅNDET.

4. Bevegelig HOFTEPUTE kan plasseres på innsiden av MAGEBELTET på upåvirket side for å gi ekstra komfort og støtte.

3. JUSTERING FOR ABDUKSJON / ER- / IR-POSISJONER:

DonJoy X-Act Fit Shoulder er pakket og konfigurert for en nøytral abduksjonsposisjon.

OPPTIL 45 GRADERS ABDUKSJON ELLER ER/IR

1. Fjern plasthylsen på ARMSTØTTESTANGEN.
2. Form den formbare ARMSTØTTESTANGEN til ønsket armposisjon i opptil 45 Abduksjon eller for ekstern/intern rotasjon. Fest AB-AVSTIVEREN under ARMSTØTTESTANGEN (fig F)

45-90-GRADERS ABDUKSJON

1. Fjern plasthylsen på ARMSTØTTESTANGEN.
2. Finn knappen på EZ AXIS HENGSEL-platen på MAGEBÅNDET. Trykk inn KNAPPEN og trekk bort fra MAGESTANGEN for å rotere ARMSTØTTEN slik at den står i 90 graders vinkel mot MAGEBÅNDET. Trykk ned EZ AXIS HENGSEL-platen og sørg for at det høres et HØRBART KLIKK som låser ARMSTØTTESTANGEN på plass.

MERK: ARMSTØTTESTANGEN skal peke ned mot pasientens hofta. (Fig. G)

3. Form ARMSTØTTESTANGEN til ønsket abduksjonsnivå.
4. Fjern CINCH-STROPPEN rundt AB-STANGEN. Løsne AB-FORLENGESEN og plasser den langs AB-AVSTIVEREN for optimal støtte av ARMSTØTTESTANGEN. Stram CINCH-STROPPEN godt rundt AB-AVSTIVEREN og FORLENGEREN. Kroken på toppen av AB-FORLENGEREN skal være godt festet til ARMSTØTTESTANGEN. (fig. H). «Leppen» på AB-AVSTIVEREN kan om ønskelig formes slik at den flukter med AB-forlengeren.

Merk: For noen pasienter kan det være nødvendig å plassere MAGEBÅNDET litt høyere på pasientens overkropp for å oppnå 90 graders abduksjon.

4. DIMENSJONERING OG BRUK AV ARMSLYNGEN:

SETTE PÅ ARMSLYNGE

1. Fjern underarms-, tommel- og bicepsstroppene fra ARMKONVOLUTTEN. Åpne HURTIGUTLØSERSPENNER foran på ARMKONVOLUTTEN. Plasser underarmen i rmslyngen så langt tilbake som mulig.

JUSTERE LENGDEN PÅ ARMSLYNGEN

1. For å justere ARMKONVOLUTTEN til en mindre størrelse fjerner du kroklåsene med HURTIGUTLØSERSPENNER foran på ARMKONVOLUTTEN, bretter enden til ARMKONVOLUTTEN innover og fester de innvendige kroklåsene i ønsket lengde. (fig. I).
2. Fest kroklåsene med HURTIGUTLØSERSPENNER på hver side av ARMKONVOLUTTEN (så langt frem som mulig), og pass på at HURTIGUTLØSERSPENNEN er plassert over toppen av ARMKONVOLUTTEN. (Fig. J)
3. Plasser armen i ARMKONVOLUTTEN og fest TOMMELSTROPPEN mellom tommel og pekefinger foran på slyngen. Fest FORARMEN OG BICEPS-STROPPEN på ønskede steder.
4. Plasser skulderstroppen over motsatt skulder. Koble skulderstroppen HURTIGUTLØSERSPENNEN til sin motpart på forsiden av ARMKONVOLUTTEN. (fig. K). Trim og stram stroppene etter behov.

MERK: Den endelige trimmingen av stroppene bør utføres ETTER at abduksjonsstangen er plassert.

5. FEST SELEN TIL ARMSTØTTESTANGEN:

1. Plasser ARMSLYNGE-KONVOLUTTEN langs krok- og løkkebåndet på ARMSTØTTE-STANGEN med albuen noen centimeter bak bøyen på ARMSTØTTESTANGEN. Forsikre deg om at ARMKONVOLUTTEN er godt festet til ARMSTØTTESTANGEN (fig. L).
2. Juster og trim skulderstroppen foran og bak, etter behov

VALGFRITT: BRUKSOMRÅDE FOR SKULDERRING

1. Fjern den standard skulderstroppen fra ARM-KONVOLUTTEN.
2. Forleng SKULDERSTROPPENE FORAN og BAK til den lengste mulige lengden første gang de festes. Fest den bakre stroppen til O-ringen på baksiden av ARMSLYNGE-KONVOLUTTEN.
3. Åpne SKULDERRINGEN og vikle den under armen som ikke er berørt, og deretter over skulderen. Fest SKULDERRINGEN med borrelås (fig. M). Sørg for at borrelåsfestet på SKULDERRINGEN vender bort fra pasienten, med de BREDESTE ENDENE over skulderen. Trim og/eller juster SKULDERRING-omkretsen etter behov.

Plassering av de SVINGBARE D-RING-STROPPENDENE

1. Juster de fremre og bakre SVINGBARE D-RING-STROPPENDENE på SKULDERRINGEN slik at de er omtrent 1–2 tommer (2,5–5 cm) fra toppen av skulderen (fig. N). Plassering av de SVINGBARE D-RING-STROPPENDENE på skulderringen bidrar til å holde stroppene og armen i riktig posisjon.
2. Fest SKULDERSTROPPEN med hurtigutløsserspenner foran på slyngen.
3. Juster og klipp av overflødig SKULDERSTROPP etter behov.

INSTRUKSJONER FOR RENGJØRING: Separer de stive komponentene fra de myke delene før rengjøring.



Håndvaskes i vann (30 °C) med mild såpe. Lufttørkes.

MATERIALINNHold: Nylon, aluminium, rustfritt stål, polyuretanskum, polyuretan.

GARANTI: DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og tilbehøret ved defekter i materialer eller utførelse, innenfor en periode på seks måneder fra kjøpsdatoen. Skulle vilkårene i denne garantien være i strid med nasjonale forskrifter, vil bestemmelsene i nasjonale forskrifter gjelde.

RESEPTBELAGT.

MERK: SELV OM ALT HAR BLITT GJORT NÅR DET GJELDER BRUK AV TOPPMODERNE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL KOMPATIBILITET AV FUNKSJONER, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, SÅ ER DET INGEN GARANTI FOR AT SKADER KAN FORHINDRES VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.

PRZED UŻYCIEM WYROBU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZĄ INSTRUKCJĄ. PRAWIDŁOWY SPOSÓB ZAŁOŻENIA JEST NIEZBĘDNY DO WŁAŚCIWEGO DZIAŁANIA WYROBU.

PROFIL UŻYTKOWNIKA DOCELOWEGO: docelowym użytkownikiem powinien być lekarz z prawem wykonywania zawodu, pacjent lub opiekun pacjenta. Użytkownik powinien być w stanie przeczytać ze zrozumieniem wszystkie wskazówki, ostrzeżenia i przestrogi podane w informacjach dotyczących użytkowania.

PRZEZNACZENIE/WSKAZANIA: orteza barku X-Act Fit zapewnia podparcie i unieruchomienie barku, łokcia, nadgarstka i dłoni po operacji i w innych schorzeniach barku. Naprawa stożka rotatorów; procedury Bankarta i przesunięcia torebki; nadwyrężenia tkanek miękkich; zwichnięcie/podwichnięcie barku; złamania proksymalnej części kości ramiennej bez przemieszczenia lub z minimalnym przemieszczeniem; zerwanie ścięgna mięśnia piersiowego i dystalne zerwanie mięśnia dwugłowego ramienia; niestabilność stawu ramiennego; tenoideza proksymalna mięśnia dwugłowego ramienia, naprawy SLAP; złamania obojczyka ORIF; złamania trzonu kości ramiennej; złamania łopatki; separacja stawu mostkowo-obojczykowego, rekonstrukcja więzadła pobocznego (UCL) łokcia i inne wskazania przy złamaniu w łokciu; rehabilitacja poza- i pooperacyjna.

PRZECIWWSKAZANIA: brak.

OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI

- Wyrób pełni wyłącznie funkcję pomocniczą, jego przeznaczeniem nie jest zapobieganie urazom. Nie gwarantuje on również ich unikania.
- W przypadku występowania schorzeń/urazów skóry w danej części ciała produkt należy dopasować i nosić wyłącznie po konsultacji z lekarzem.
- Nie stosować na otwarte rany.
- W razie wystąpienia bólu, obrzęku, zmian czucia lub innych nietypowych reakcji podczas używania produktu należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.
- DJO, LLC nie przyjmuje odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia, które mogą wystąpić podczas korzystania z produktów DJO, LLC.
- Zaprześcić używania tego wyrobu, jeśli uległ uszkodzeniu i/lub opakowanie było otwarte.

UWAGA: w razie poważnego incydentu wynikającego ze stosowania wyrobu należy skontaktować się z producentem i właściwymi organami.

PRZED ZAŁOŻENIEM

DOBIERANIE ROZMIARU

1. Należy zmierzyć obwód pacjenta w pasie 2–5 cm (1 cal) powyżej pępka.
2. PAS BIODROWY dostarczony w opakowaniu jest ustawiony na największą konfigurację i pasuje do talii obwodem do 147,3 cm (58 cali).
3. Aby dopasować PAS BIODROWY do mniejszych rozmiarów, należy usunąć zapięcie Y-Tab na końcu pasa i przyciąć PAS BIODROWY tak, aby pasował do ciała pacjenta. Ponownie założyć zapięcie Y-Tab. Każda linia przycinania jest oddalona od siebie o 5 cm (2 cale).

PRZYGOTOWANIE ORTEZY

1. Przygotować ortezę, otwierając ZAMKNIĘCIE PASA BIODROWEGO.

INFORMACJE DOTYCZĄCE STOSOWANIA

1. UFORMOWAĆ TAŚMĘ BIODROWĄ

1. Dopasować elastyczną taśmę biodrową do tułowia pacjenta.

UWAGA: plastikowy rękaw należy zdjąć dopiero w kroku 3.

2. USTAWIANIE TAŚMY BIODROWEJ I REGULACJA ROZMIARU PASA BIODROWEGO

1. (Ilustracja przedstawia prawe ramię) Umieścić elastyczną TAŚMĘ BIODROWĄ po stronie ciała z urazem około 2,5 cm (1 cal) nad pępkiem (rys. C).
2. Owinąć PAS BIODROWY wokół tułowia i przymocować TAŚMĘ ZAMYKAJĄCĄ PAS do PRZEDNIEGO PANELU TAŚMY BIODROWEJ (rys. D).
3. W razie potrzeby dociągnąć PAS BIODROWY za pomocą PASKA REGULACYJNEGO, aby zapewnić pewne dopasowanie (rys. E). WSPORNIK RAMIENIA powinien być skierowany do przodu i znajdować się w neutralnej pozycji.

UWAGA: nadmiar PASA BIODROWEGO można w razie potrzeby odciąć. Zdjąć zapięcie Y-tab z PASA BIODROWEGO, przyciąć pas i ponownie założyć zapięcie Y-tab. Zamocować PAS BIODROWY do TAŚMY BIODROWEJ.

4. Ruchoma PODUSZKA BIODROWA może być umieszczona po wewnętrznej stronie PASA BIODROWEGO po stronie bez urazu, aby zapewnić dodatkowy komfort i podparcie.

3. REGULACJA DLA POZYCJI ODWODZENIA / OBROTU NA ZEWNĄTRZ / OBROTU DO WEWNĄTRZ

Orteza DonJoy X-Act Fit Shoulder jest zapakowana i skonfigurowana do ustawienia w neutralnej pozycji odwodzenia.

DO 45 STOPNI ODWODZENIA LUB OBROTU NA ZEWNĄTRZ / OBROTU DO WEWNĄTRZ

1. Zdjąć plastikowy rękaw ze WSPORNIKA RAMIENIA.
2. Uformować elastyczny WSPORNIK RAMIENIA w żądanej pozycji ramienia w pozycji do 45 stopni odwodzenia lub obrotu na zewnątrz / do wewnątrz. Zamocować ROZPÓRKĘ ODWODZENIA pod WSPORNIKIEM RAMIENIA (rys. F).

ODWODZENIE OD 45 DO 90 STOPNI

1. Zdjąć plastikowy rękaw ze WSPORNIKA RAMIENIA.
2. Zlokalizować przycisk na płytce ZAWIASU OSI EZ na TAŚMIE BIODROWEJ. Wcisnąć PRZCISK i odciągnąć od WSPORNIKA BIODRA, aby obrócić WSPORNIK RAMIENIA, żeby

był pod kątem 90 stopni w stosunku do TAŚMY BIODROWEJ. Wcisnąć płytkę ZAWIASU OSI EZ, upewniając się, że stychać kliknięcie blokujące WSPORNIKA RAMIENIA na miejscu.

UWAGA: WSPORNIK RAMIENIA powinien być skierowany w dół w kierunku biodra pacjenta (rys. G).

3. Uformować WSPORNIK RAMIENIA na żądanym poziomie odwodzenia.

4. Zdjąć PASEK ZACISKOWY założony wokół WSPORNIKA ODWODZENIA. Odtąć PRZEDŁUŻENIE ODWODZENIA i umieścić je wzdłuż ROZPÓRKI ODWODZENIA, aby zapewnić optymalne podparcie dla WSPORNIKA RAMIENIA. Mocno zaciągnąć PASEK ZACISKOWY wokół ROZPÓRKI ODWODZENIA i PRZEDŁUŻENIA ODWODZENIA. Haczyk na górze PRZEDŁUŻENIA ODWODZENIA powinien być pewnie zamocowany do WSPORNIKA RAMIENIA (rys. H). W razie potrzeby „wargę” ROZPÓRKI ODWODZENIA można uformować tak, aby zrównała się z przedłużeniem odwodzenia.

Uwaga: w przypadku niektórych pacjentów TAŚMA BIODROWA może wymagać umieszczenia nieco wyżej na tułowie pacjenta w celu uzyskania 90-stopniowego odwodzenia.

4. DOBÓR ROZMIARU I ZASTOSOWANIE TEMBLAKA NA RAMIĘ

ZAKŁADANIE TEMBLAKA

1. Zdjąć paski przedramienia, kciuka i mięśnia dwugłowego ramienia z KOPERTY NA RAMIĘ. Otworzyć KLAMRY SZYBKIEGO ZWALNIANIA z przodu KOPERTY NA RAMIĘ. Umieścić przedramię w KOPERCIE NA RAMIĘ, wkładając je możliwie jak najdalej do tyłu.

REGULACJA DŁUGOŚCI TEMBLAKA

1. Aby dopasować KOPERTĘ NA RAMIĘ do mniejszego rozmiaru, zdjąć zaczepy z KLAMRAMI SZYBKIEGO ZWALNIANIA z przodu KOPERTY NA RAMIĘ, złożyć koniec KOPERTY NA RAMIĘ do wewnątrz i przymocować wewnętrzne zapięcie na żądanej długości (rys. I).
2. Ponownie zamocować zaczepy zamykające z KLAMRAMI SZYBKIEGO ZWALNIANIA po obu stronach KOPERTY NA RAMIĘ (jak najdalej do przodu), upewniając się, że KLAMRA SZYBKIEGO ZWALNIANIA znajduje się powyżej górnej części KOPERTY NA RAMIĘ (rys. J).
3. Umieścić ramię w KOPERCIE NA RAMIĘ i zamocować PASEK NA KCIUK między kciukiem a palcem wskazującym z przodu temblaka. Zamocować paski NA PRZEDRAMIĘ i MIĘSIEŃ DWUGŁOWY RAMIENIA w wybranych miejscach.
4. Przełożyć pasek naramienny przez przeciwległe ramię. Podłączyć KLAMRY SZYBKIEGO ZWALNIANIA paska naramiennego do ich odpowiedników z przodu KOPERTY NA RAMIĘ (rys. K). W razie potrzeby odpowiednio przyciąć i zacisnąć paski.

UWAGA: ostateczne przycięcie pasków należy wykonać PO ustawieniu wspornika odwodzenia.

5. PRZYMOCOWAĆ TEMBLAK DO WSPORNIKA RAMIENIA

1. Umieścić KOPERTĘ NA RAMIĘ wzdłuż paska z zapięciem na WSPORNIKU RAMIENIA z łokciem ustawionym kilka centymetrów z zgięciem na WSPORNIKU RAMIENIA. Upewnić się, że KOPERTA NA RAMIĘ jest mocno przymocowana do WSPORNIKA RAMIENIA (rys. L).
2. W razie potrzeby wyregulować i przyciąć pasek naramienny z przodu i z tyłu

OPCJA: ZAKŁADANIE PIERŚCIENIA NARAMIENNEGO

1. Zdjąć standardowy pasek naramienny z KOPERTY NA RAMIĘ.
2. Przedłużyć PRZEDNIE i TYLNE PASY NARAMIENNE do ich najdłuższej długości przy pierwszym dopasowaniu. Przymocować tylny pasek do pierścienia z tyłu KOPERTY NA RAMIĘ.
3. Otworzyć PIERŚCIEŃ NARAMIENNY i przełożyć pod zdrowym ramieniem, a następnie nad nim. Zamocować PIERŚCIEŃ NARAMIENNY za pomocą zapięcia (rys. M). Upewnić się, że zapięcie PIERŚCIENIA NARAMIENNEGO znajdują się z dala od pacjenta, a NAJSZERSZE KOŃCE znajdują się nad ramieniem. W razie potrzeby przyciąć i/lub wyregulować obwód PIERŚCIENIA NARAMIENNEGO.

USTAWIANIE OBROTOWYCH ZACZEPÓW PASKA D-RING

1. Wyregulować przednie i tylne OBROTOWE ZACZEPY PASKA D-RING na PIERŚCIENIU NARAMIENNYM tak, aby znajdowały się około 2,5–5 cm (1–2 cale) od górnej części ramienia (rys. N). Umieszczenie OBROTOWYCH ZACZEPÓW PASKA D-RING na pierścieniu naramiennym pomaga utrzymać paski i ramię we właściwej pozycji.
2. Przymocować PAS NARAMIENNY z klamrami szybkiego zwalniania do przedniej części temblaka.
3. W razie potrzeby wyregulować i odciąć nadmiar PASA NARAMIENNEGO.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA: przed czyszczeniem należy oddzielić elementy sztywne od miękkich.



Prać ręcznie mydłem w wodzie (30°C/86°F). Suszyć na powietrzu.

SKŁAD MATERIAŁOWY: nylon, aluminium, stal nierdzewna, pianka poliuretanowa, poliuretan.

GWARANCJA: w przypadku ujawnienia wad materiałowych lub wykonawczych w okresie sześciu miesięcy od daty sprzedaży firma DJO, LLC naprawi lub wymieni w całości lub w części dany egzemplarz oraz akcesoria. W zakresie, w jakim warunki niniejszej gwarancji nie są spójne z przepisami miejscowymi, zastosowanie mają przepisy miejscowe.

TYLKO NA ZLECENIE LEKARZA.

UWAGA: MIMO IŻ DOŁOŻONO WSZELKICH STARAŃ I ZASTOSOWANO NAJNOWOCZESNIEJSZE TECHNIKI, ABY UZYSKAĆ MAKSYMALNĄ ZGODNOŚĆ DZIAŁANIA, WYTRZYMAŁOŚĆ, TRWAŁOŚĆ I KOMFORT, NIE MOŻNA ZAGWARANTOWAĆ, ŻE STOSOWANIE TEGO PRODUKTU POZWOLI UNIKNĄĆ URAZU.

ÎNAINTE DE A UTILIZA DISPOZITIVUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI COMPLET ȘI CU ATENȚIE URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI. POZIȚIONAREA CORECTĂ ESTE ESENȚIALĂ PENTRU O FUNCȚIONARE CORESPUNZĂTOARE A DISPOZITIVULUI.

PROFILUL UTILIZATORULUI VIZAT: Utilizatorul vizat trebuie să fie un profesionist medical autorizat, pacientul sau îngrijitorul acestuia. Utilizatorul trebuie să fie capabil să citească, să înțeleagă și să fie capabil din punct de vedere fizic să execute instrucțiunile, avertismentele și atenționările din manualul de utilizare.

UTILIZAREA VIZATĂ/INDICAȚII: Orteza de umăr X-Act Fit asigură susținerea și imobilizarea umărului, cotului, încheieturii și mâinii după o intervenție chirurgicală sau în cazul altor afecțiuni ale umărului. Reparații ale centurii scapulare; proceduri Bankart și de deplasare capsulară; întinderi ale țesuturilor moi; dislocare/subluxație a umărului; fracturi ale humerusului proximal fără deplasare sau cu deplasare minimă; rupturi ale tendonului pectoral și rupturi ale bicepsului distal; instabilități ale articulației acromioclaviculare AC; tenodeza bicepsului proximal, reparații SLAP; fracturi de claviculă ORIF; fracturi de arbore humeral; fracturi scapulare; separarea articulației sternoclaviculare SC, reconstrucția de LCU al cotului și alte indicații de fracturi ale cotului; reabilitare non-chirurgicală și post-chirurgicală.

CONTRAINDICAȚII: Niciuna

AVERTISMENT ȘI ATENȚIONĂRI:

- Dispozitivul are rol exclusiv de susținere și nu garantează sau asigură prevenția leziunilor.
- Dacă aveți afecțiuni/leziuni ale pielii în partea respectivă a corpului, produsul trebuie poziționat și purtat numai după consultarea unui profesionist din domeniul medical.
- Nu utilizați dispozitivul peste răni deschise.
- Dacă apar dureri, umflături, modificări ale senzației sau alte reacții neobișnuite în timpul utilizării acestui produs, trebuie să vă adresați imediat medicului dumneavoastră.
- DJO, LLC nu își asumă răspunderea pentru eventualele leziuni care pot apărea în timpul utilizării produselor DJO, LLC.
- Nu utilizați acest dispozitiv dacă a fost deteriorat și/sau dacă ambalajul a fost deschis.

NOTĂ: Contactați producătorul și autoritățile competente în cazul în care are loc un incident grav ca urmare a utilizării acestui dispozitiv.

INFORMAȚII UTILE ÎNAINTE DE POZIȚIONARE:

DIMENSIONARE:

1. Măsurați circumferința taliei pacientului la 2–5 cm (1 in) deasupra buricului.
2. CENTURA PENTRU TALIE este ambalată pentru cea mai mare configurație și poate fi ajustată pentru o talie de până la 58 in.
3. Pentru a ajusta CENTURA PENTRU TALIE pentru mărimi mai mici, îndepărtați sistemul de prindere Y-Tab de la capătul centurii și înlăturați CENTURA PENTRU TALIE astfel încât să i se potrivească pacientului. Reatașați sistemul de prindere Y-Tab. Fiecare rând pentru înlăturare se află la o distanță de 5 cm (2 in) unul față de celălalt.

PREGĂTIREA ORTEZEI:

1. Pregătiți orteza deschizând CLAPETA DE ÎNCHIDERE A CENTURII PENTRU TALIE

INFORMAȚII PRIVIND POZIȚIONAREA:

1. DAȚI FORMĂ BENZII PENTRU TALIE:

1. Dimensionați banda maleabilă pentru talie astfel încât să se potrivească trunchiului pacientului.

NOTĂ: Nu scoateți manșonul din plastic până la pasul 3.

2. POZIȚIONAȚI BANDA PENTRU TALIE ȘI DIMENSIONAȚI CENTURA PENTRU TALIE:

1. (În imagine, umărul drept) Poziționați BANDA PENTRU TALIE maleabilă pe partea afectată a corpului, la aproximativ 2,5 cm (1 in) deasupra buricului. (Fig. C)
2. Înfășurați CENTURA PENTRU TALIE în jurul trunchiului și atașați CUREAUA DE ÎNCHIDERE A CENTURII LA PARTEA DIN FAȚĂ A BENZII PENTRU TALIE. (Fig. D)
3. Strângeți CENTURA PENTRU TALIE folosind CUREAUA DE AJUSTARE A CENTURII, în funcție de necesitate, pentru o fixare corectă. (Fig. E) BARA DE SUSȚINERE PENTRU BRAȚ trebuie să fie îndreptată înainte și într-o poziție neutră.

NOTĂ: CENTURA PENTRU TALIE în exces poate fi înlăturată în funcție de necesități. Îndepărtați sistemul de prindere Y-tab de pe CENTURA PENTRU TALIE, înlăturați surplusul de centură și repositionați sistemul Y-tab. Securizați CENTURA PENTRU TALIE pe BANDA PENTRU TALIE.

4. PERNUȚA PENTRU ȘOLD mobilă poate fi poziționată pe partea interioară a CENTURII PENTRU TALIE, pe partea neafectată, pentru un plus de confort și susținere.

3. AJUSTAREA PENTRU ABDUCȚIE/POZIȚIILE ER/IR:

Orteza pentru umăr DonJoy X-Act Fit este ambalată și configurată pentru o poziție de abducție neutră.

ABDUCȚIE SAU ER/IR DE PÂNĂ LA 45 DE GRADE

1. Îndepărtați manșonul din plastic de pe BARA DE SUSȚINERE A BRAȚULUI.
2. Dați formă BAREI DE SUSȚINERE A BRAȚULUI maleabile în poziția dorită pentru braț, asigurând o abducție de până la 45 sau rotația externă/internă (ER/IR). Securizați SUPTUL AB sub BARA DE SUSȚINERE A BRAȚULUI. (Fig. F)

ABDUCȚIE LA 45–90 DE GRADE

1. Îndepărtați manșonul din plastic de pe BARA DE SUSȚINERE A BRAȚULUI.
2. Localizați butonul de pe placa ARTICULAȚIEI AXEI EZ de pe BANDA PENTRU TALIE. Apăsăți butonul și trageți de BARA PENTRU TALIE pentru a roti BARA DE SUSȚINERE A BRAȚULUI, astfel încât să formeze un unghi de 90 de grade față de BANDA PENTRU TALIE. Împingeți placa ARTICULAȚIEI AXEI EZ și asigurați-vă că se AUDE UN CLIC care indică blocarea BAREI DE SUSȚINERE A BRAȚULUI pe poziție.